

中国古典文学作品选读

# 杜牧诗文选注

杜牧诗文选注

朱碧莲 王淑均

1128

上海古籍出版社

社

1222.7/128

中国古典文学作品选读

# 杜牧詩文選注

DUMU SHIWEN XUANZHU

朱碧蓮 王淑均 选注

首都师范大学图书馆



20867328



上海古籍出版社

867328

中国古典文学作品选读

杜牧诗文选注

朱碧莲 王淑均 选注

上海古籍出版社出版

(上海瑞金二路 272 号)

新华书店上海发行所发行 上海市印刷三厂印刷

开本 787×960 1/32 印张 3.875 字数 80,000

1982年5月第1版 1982年5月第1次印刷

印数: 000,001—107,000

统一书号: 10186·334 定价: (五) 0.29 元

# 《中国古典文学作品选读》

## 出版说明

我国具有灿烂的文化传统。在提高全民族的科学文化水平、迅速实现四个现代化的新长征中，为了批判继承我国古代优秀的文学遗产，给繁荣社会主义文化提供有益的借鉴，我社编辑出版这套《中国古典文学作品选读》。

这是一套普及性的读物。遵照党的“百花齐放”、“古为今用”的方针，选录历代具有一定代表性的优秀作品，包括诗、词、散文、小说、戏曲、书信、日记等各种体裁，采用选注、选译等方式分册出版，以有助于具有中等文化程度的读者阅读、欣赏原作。

这套丛书是在原中华书局上海编辑所出版的《古典文学普及读物》的基础上，重新加以扩充、修订的。欢迎广大读者对我们的工作多提批评、建议。

上海古籍出版社

## 前 言

在晚唐的诗坛上，杜牧是独树一帜的杰出诗人。

杜牧(803—852)字牧之，京兆万年(今陕西省西安市)人，出身于世家大族。祖父杜佑做过宰相。杜牧十岁时祖父去世，家道日渐中落。他利用家中藏书，广泛阅读、悉心钻研经史书籍，目的是研究“治乱兴亡之迹，财赋兵甲之事，地形险易远近，古人长短得失”(《上李中丞书》)。而在努力攻读的同时，更关心时政的得失，国家的兴亡。

杜牧有志气有抱负，很想建功立业，干一番事业，但是在仕途上不甚得意。二十六岁中进士，同年制举登科，先后任弘文馆校书郎，左补阙，史馆修撰，膳部、比部员外郎及黄、池、睦等州刺史，一度升为司勋员外郎，不久又出任湖州刺史，终于中书舍人。他经历了从宪宗至宣宗六朝，当时，正处于牛李党争激烈的时期。牛李两派都赏识他的才能，只因他“刚直有奇节”(《新唐书》本传)，不愿趋炎附势，因此两派都不重用，一生郁郁不得志，未能施展抱负。

杜牧存诗二百多首，大多反映了当时的社会面

貌，有一定的思想意义。藩镇割据，兵连祸结，西部吐蕃和西北部回鹘的骚扰，是当时存在的严重问题。可是朝廷对藩镇采取姑息政策，听其祸害人民；对吐蕃和回鹘的侵扰则不加过问。杜牧在诗歌中抨击朝廷昏庸无能，反映人民遭受战乱之苦以及他们盼望安定和统一的思想感情，如《感怀诗》《河湟》等，都具有强烈的现实意义。

咏史诗在杜牧诗中占有一定的比重。他针对晚唐朝廷政治黑暗和腐朽没落的社会现实，写了许多咏史诗，借历史上盛衰兴亡的经验教训加以讽喻。吴王夫差、陈后主、隋炀帝等都是他谴责的对象；对于本朝前皇帝玄宗，更是作了深刻大胆的揭露，如《华清宫三十韵》《过华清宫绝句》等，指责唐玄宗荒淫误国。他的咏史绝句《赤壁》《题乌江亭》《题桃花夫人庙》等被称为“二十八字史论”（《许彦周诗话》），能够借史实以警时人，常有独到精辟的见解，又有很高的艺术性，因此千百年来脍炙人口。

此外，杜牧对受压迫的妇女给予深切的关注，他同情那为楚王虏获、终身不语的息夫人（《题桃花夫人庙》），为汉武帝遗弃、禁闭冷宫的陈皇后（《月》），为强暴逼迫、跳楼自尽的绿珠（《金谷园》），以及身如囚犯的普通宫女（《宫人冢》）等等，这些作品都具有一定的社会意义。而长篇叙事诗《杜秋娘诗》，通过杜秋娘的遭遇写出了封建统治者互相倾轧的内幕，更闪耀着思想光辉。

杜牧诗歌的思想内容，主流是好的，有进步意义，但由于他没有深入接触社会生活，和人民群众缺乏广泛的联系，生活又较放浪，所以诗中不可避免地带有消极因素，如描写挟妓醉酒的生活、夸耀家世门第的庸俗思想、宣扬人生无常的颓废情绪等等，都需要加以分析批判。

杜牧的诗歌是唐代诗歌百花园中一朵可爱的鲜花。最有特色的是绝句和律诗，绝句尤为出色。许多写景抒情的小诗风格俊爽秀逸，遐迩传诵。五言古诗亦很有特色，叙事议论，古朴遒劲，在晚唐诗人中自成一家。

他善于运用传统的比兴手法，状物抒情，使人如闻如见，又善于捕捉稍纵即逝的景物动态，塑造鲜明的艺术形象。这些方法的巧妙运用，往往比正面直接描写更有助于展现意境。加以他的诗歌语言于自然处见凝练，在流丽中显清新，善于将数字入诗，如“南朝四百八十寺，多少楼台烟雨中”（《江南春绝句》），“不用凭栏苦回首，故乡七十五长亭”（《题齐安城楼》）等，使语言形式和艺术形象浑然凝聚一体，富有感情色彩。

杜牧的散文也很著名，他继承了韩愈散文的笔法，写了不少内容充实的文章。他往往根据文章内容的需要，采用不同的写法，有的条分缕析，说理性强，有的夹叙夹议，有的富于抒情。这些散文以其清新质朴的面貌给充满绮靡文风的晚唐文坛带来

了生气。这里入选的四篇都是很好的文章。《阿房宫赋》从秦王朝具体对象入手，概括出封建统治者的荒淫暴虐，以散文赋的形式融抒情、叙事和议论于一体，竭尽描写的能事，笔锋犀利，有很大的艺术感染力，成为千古名篇。《窦列女传》为一位名不见经传的弱女子立传，歌颂她敢于设谋除暴的事迹，先叙事后议论，文笔质朴。

杜牧有进步的文学观，他反对无病呻吟，主张写诗作文要有的放矢。《答庄充书》是很有见解的文论。在诗人中，他特别赞赏屈原、宋玉、李白、杜甫、韩愈和柳宗元，主张继承发扬他们的优良传统。在《李贺集序》中，他一方面肯定李贺是“骚之苗裔”，赞美贺诗的高度艺术成就，同时也指出贺诗有内容不够充实而讲究辞藻的缺点。杜牧自己也有类似情况，有些诗形式华美而内容不甚健康，这里或许带有自我剖析之意。

本书酌选了杜牧的诗歌六十九首，散文四篇，作了简明扼要的注释和说明，从中大致可以看到这位唐代重要作家的基本面貌。



# 目 次

## 《中国古典文学作品选读》出版说明

前 言 ..... 1

### 诗 选

江南春绝句 ..... 1

赤壁 ..... 1

过骊山作 ..... 3

感怀诗一首 ..... 4

杜秋娘诗并序 ..... 14

史将军二首 ..... 28

河湟 ..... 31

题永崇西平王宅太尉翊院六韵 ..... 32

过勤政楼 ..... 34

题魏文贞 ..... 35

过华清宫绝句 ..... 36

登乐游原 ..... 37

闻庆州赵纵使君与党项战，中箭身死长句 ..... 38

读韩杜集 ..... 40

长安秋望 ..... 41

将赴吴兴，登乐游原一绝 ..... 42

洛阳长句二首 .....	42
故洛阳城有感 .....	45
题扬州禅智寺 .....	47
题宣州开元寺水阁，阁下宛溪，夹溪居人 .....	48
宣州送裴坦判官往舒州，时牧欲赴官归京 .....	49
自宣城赴官上京 .....	50
题乌江亭 .....	52
汉江 .....	52
题桃花夫人庙 .....	53
村行 .....	54
商山麻涧 .....	55
商山富水驿 .....	56
题武关 .....	58
早雁 .....	59
朱坡绝句三首 .....	61
秋浦途中 .....	63
清明 .....	64
寓言 .....	64
春末题池州弄水亭 .....	65
登池州九峰楼寄张祜 .....	66
酬张祜处士见寄长句四韵 .....	68
江南怀古 .....	69
齐安郡晚秋 .....	70
九日齐山登高 .....	71
池州春送前进士蒯希逸 .....	73

齐安郡中偶题二首	74
齐安郡后池绝句	75
题齐安城楼	75
兰溪	76
睦州四韵	77
入茶山下题水口草市绝句	78
柳绝句	79
台城曲二首	79
题横江馆	81
寄扬州韩绰判官	82
泊秦淮	83
遣怀	84
汴河怀古	85
题村舍	86
盆池	86
月	87
金谷园	88
官人冢	88
赠渔父	89
紫薇花	90
秋夕	90
山行	91

## 文 选

阿房宫赋	93
------	----

寒列女传.....	98
李贺集序.....	102
答庄充书.....	106

## 诗 选

### 江南春绝句

千里莺啼绿映红<sup>①</sup>，水村山郭酒旗风<sup>②</sup>。  
南朝四百八十寺<sup>③</sup>，多少楼台烟雨中。

【说明】：这首诗是杜牧的代表作之一，在写景方面艺术性很高，前两句着意描写天然景物，有声有色，后两句则选取最富有地方色彩的历史遗迹——佛寺楼台来作为景物中心，突出地反映了江南风貌。全诗清新秀丽，春意盎然，写景中还蕴含着—丝兴亡之感。

【解释】：①千里——泛指地域广阔。②酒旗——俗称酒望子，是酒家的标帜。这两句说：到处是黄莺儿宛转啼鸣，到处是相互辉映的绿树红花；依山临水的城郭乡村，迎风飘荡着酒旗。③南朝——指东晋以后在南方建立的宋、齐、梁、陈四个王朝。四百八十寺——南朝从梁开始大兴佛教，梁武帝时达到极盛，建筑寺院有五百余所。“四百八十”本来是确定数字，在这里用作虚指，形容寺院之多。

### 赤壁<sup>①</sup>

折戟沉沙铁未销<sup>②</sup>，自将磨洗认前朝<sup>③</sup>。  
东风不与周郎便<sup>④</sup>，铜雀春深锁二乔<sup>⑤</sup>。

【说明】赤壁之战的古迹，引出了多少诗人的佳句，有的想象当年烈火张天的剧战场面，有的追慕古代风流人物，更多的是借凭吊历史陈迹来发抒自己的感慨，杜牧的这首《赤壁》诗，却另立一番新意。历史上赤壁之战的结果是孙权胜利，曹操失败，可是诗人却偏要来一个相反的设想：如果东风不给周郎以方便，也就是说如果周瑜打了败仗，那么，东吴的二乔就将被曹操所夺，这一页历史又当是另一番情景了。这样就把赤壁之战对三国鼎立局面所起的重要作用曲折地反映了出来，意味深长。

宋人许颢的《彦周诗话》评这首诗，说杜牧“社稷存亡，生灵涂炭都不问，只恐捉了二乔，可见措大（读书人，含讥讽意）不识好恶”，这是不能领会诗人深意的迂腐之论。

【解释】①赤壁——山名，在长江南岸，今湖北省蒲圻（奇 qí）县西北。三国时孙权、周瑜在长江中用火攻大破曹操兵于此，史称“赤壁之战”。战后，魏、蜀、吴三国鼎立的局面得以形成。②折戟——折断了的兵器。戟，古兵器名，这里是泛指。③这两句说：折断了的兵器沉没在沙底还没有完全消磨，把它们擦洗以后还能认出是前朝的遗物。后句含有从它们身上还可以看到前朝的历史陈迹的意思。④东风——赤壁战中，曹操的兵船被烧时正值东南风急，因而孙权、周瑜大获全胜。不与——不给，这里是假设之辞。周郎——周瑜。赤壁之战时周瑜二十四岁，吴中人呼为周郎。便——便利，方便。⑤铜雀——台名，三国时曹操所建，在今河北省临漳县西南古邺城西北隅，台基大部分已被漳水冲毁。锁——幽闭，关住。二乔——三国时东吴乔公的两个女儿，大乔嫁给孙策，小乔嫁给周瑜。相传曹操曾想纳二乔于铜雀台。这句说：美丽的二乔就会被关进春色无边的铜雀台了。

## 过骊山作<sup>①</sup>

始皇东游出周鼎<sup>②</sup>，刘项纵观皆引颈<sup>③</sup>。  
削平天下实辛勤<sup>④</sup>，却为道旁穷百姓<sup>⑤</sup>。  
黔首不愚尔益愚<sup>⑥</sup>，千里函关囚独夫<sup>⑦</sup>。  
牧童火入九泉底<sup>⑧</sup>，烧作灰时犹未枯。

【说明】诗人经过骊山，看到秦始皇坟墓，写下这首诗抒发自己的感想。诗中用通俗的语言对秦始皇进行辛辣的讽刺，既肯定他削平六国、统一天下的艰辛，又批评他不知体恤百姓，一味残暴，以至断送天下的愚蠢。末两句写秦始皇苦心经营的坟墓，到后来被牧童失火烧毁，他自己只落得个尸骨不全的可悲下场。这是对秦始皇梦想独霸天下、万世为君的深刻讽刺。这首诗的主题思想和他的名著《阿房宫赋》相似，也是借古讽今，劝谕当政者不要胡作非为，以免引起人民的反抗。象秦始皇当初“东游出周鼎”那么不可一世，可是在他的身旁却已经出现了推翻秦朝天下的人物，何况唐朝国势已近衰落，自然更加岌岌可危了，唐朝的统治者怎么可以不引以为戒呢！

【解释】①骊(梨山)山——山名，在今陕西省临潼县东南，秦始皇的坟墓在此。②始皇东游——在始皇二十八年(前219)。周鼎——周朝的宝鼎。鼎用金属铸造，有三足两耳，古代作为传国的宝器。秦始皇经过彭城，想从泗水中取出周鼎，没有得到。③刘项纵观——秦始皇出

巡会稽时，项羽曾在路旁观看；刘邦做亭长时，曾在咸阳路旁观看秦始皇。纵观，随意观看。秦始皇出巡时允许百姓瞻仰他的车驾。引颈——伸长头颈，形容迫切想要望见的样子。④削平天下——指秦始皇削平六国，统一天下。

⑤这两句说：秦始皇并吞得来的天下，又被别人夺去，他只不过是为人辛苦勤劳而已。⑥黔（钳 qiān）首——黎民百姓。秦始皇统一中国后，下令改称老百姓为“黔首”。

黔，黑色。尔——你，指秦始皇。⑦函关——即函谷关，故址在今河南省灵宝县东北，是秦都咸阳东面的重要关口。独夫——对暴君的专称，意思是众叛亲离的人。这句说：千里函关没有能挡住别人，却只囚禁住你自己这个独夫。

⑧牧童火——据《汉书·刘向传》记载：有牧童到骊山牧羊，羊儿走进墓道，牧童拿着火把去找，失火烧了始皇的棺槨。九泉——地下。

## 感怀诗一首<sup>①</sup>

高文会隋季<sup>②</sup>，提剑徇天意<sup>③</sup>。

扶持万代人，步骤三皇地<sup>④</sup>。

圣云继之神<sup>⑤</sup>，神仍用文治<sup>⑥</sup>。

德泽酌生灵<sup>⑦</sup>，沉酣熏骨髓<sup>⑧</sup>。

旄头骑箕尾<sup>⑨</sup>，风尘蓟门起<sup>⑩</sup>。

胡兵杀汉兵<sup>⑪</sup>，尸满咸阳市<sup>⑫</sup>。



宣皇走豪杰<sup>13</sup>，谈笑开中否<sup>14</sup>。  
蟠联两河间<sup>15</sup>，烬萌终不弭<sup>16</sup>。  
号为精兵处，齐蔡燕赵魏<sup>17</sup>。  
合环千里疆<sup>18</sup>，争为一家事<sup>19</sup>。  
逆子嫁虏孙，西邻聘东里<sup>20</sup>。  
急热同手足，唱和如宫徵<sup>21</sup>。  
法制自作为，礼文争僭拟<sup>22</sup>：  
压阶螭斗角<sup>23</sup>，画屋龙交尾<sup>24</sup>；  
署纸日替名<sup>25</sup>，分财赏称赐<sup>26</sup>；  
剜隍献万寻<sup>27</sup>，燎垣叠千雉<sup>28</sup>。  
誓将付孱孙<sup>29</sup>，血绝然方已<sup>19</sup>。  
九庙仗神灵<sup>31</sup>，四海为输委<sup>22</sup>。  
如何七十年<sup>23</sup>，汗赭含羞耻<sup>24</sup>？  
韩彭不再生<sup>33</sup>，英卫皆为鬼<sup>36</sup>。  
凶门爪牙辈<sup>37</sup>，穰穰如儿戏<sup>38</sup>。  
累圣但日吁<sup>39</sup>，阍外将谁寄<sup>36</sup>？  
屯田数十万<sup>41</sup>，堤防常慑惧<sup>42</sup>。  
急征赴军须<sup>15</sup>，厚赋资凶器<sup>44</sup>。  
因隳画一法<sup>45</sup>，且逐随时利<sup>36</sup>。

流品极蒙龙<sup>47</sup>，网罗渐离弛<sup>48</sup>。  
夷狄日开张，黎元愈憔悴<sup>49</sup>。  
邈矣远太平<sup>50</sup>，萧然尽烦费<sup>51</sup>！  
至于贞元末<sup>52</sup>，风流恣绮靡<sup>53</sup>。  
艰极泰循来<sup>54</sup>，元和圣天子<sup>55</sup>。  
元和圣天子，英明汤武上。  
茅茨覆宫殿<sup>56</sup>，封章绽帷帐<sup>57</sup>。  
伍旅拔雄儿<sup>58</sup>，梦卜庸真相<sup>59</sup>。  
勃云走轰霆<sup>60</sup>，河南一平荡<sup>61</sup>。  
继于长庆初<sup>62</sup>，燕赵终昇襁<sup>63</sup>。  
携妻负子来，北阙争顿颡<sup>64</sup>。  
故老扶儿孙<sup>65</sup>，尔生今有望。  
茹鯁喉尚隘<sup>66</sup>，负重力来壮<sup>67</sup>。  
坐幄无奇兵<sup>68</sup>，吞舟漏疏网<sup>69</sup>。  
骨添蓟垣沙<sup>70</sup>，血流滹沱浪<sup>71</sup>。  
只云徒有征，安能问无状<sup>72</sup>！  
一日五诸侯<sup>73</sup>，奔亡如鸟往。  
取之难梯天，失之易反掌。  
苍然太行路，翦翦还榛莽<sup>74</sup>。

关西贱男子<sup>①5</sup>，誓肉虏杯羹<sup>①6</sup>！  
 请数系虏事<sup>①7</sup>，谁其为我听！  
 荡荡乾坤大<sup>①8</sup>，瞳瞳日月明<sup>①9</sup>。  
 叱起文武业<sup>②0</sup>，可以豁洪溟<sup>②1</sup>。  
 安得封域内，长有扈苗征<sup>②2</sup>！  
 七十里百里<sup>②3</sup>，彼亦何尝争<sup>②4</sup>。  
 往往念所至，得醉愁苏醒。  
 翘舌辱壮心<sup>②5</sup>，叫阍无助声<sup>②6</sup>。  
 聊书感怀韵，焚之遗贾生<sup>②7</sup>。

【说明】 唐敬宗宝历二年(826)三月，横海节度使(治所在沧州，今河北省沧县)李全略死，他儿子副使李同捷不经朝廷许可，擅称留后。文宗大和元年(827)五月，朝廷委任天平节度使乌重胤为横海节度使、李同捷为兖海节度使，李同捷不接受，于是朝廷下令讨伐李同捷。大和三年(829)四月，攻克沧州，斩李同捷，沧州叛乱平息。杜牧在大和元年听到沧州用兵的消息时，有所感触，写了此诗。

这是一首叙事、议论和抒情相结合的长诗，较集中地表达了诗人对于藩镇问题的意见。诗的开头八句歌颂唐太宗贞观之治，然后以较多的笔墨，运用铺陈手法，叙述藩镇之祸的渊源和藩镇跋扈的情况。他追溯藩镇之祸经历了七十多年，朝廷始终采取姑息政策，听任藩镇与中央对抗，以至造成人民的深重灾难。接着歌颂宪宗时对叛乱的藩镇采取果断措施所收到的效果。这里描写宪宗神圣英明，老百姓

感恩戴德，有夸张失实的地方，但比较而言，宪宗任用武元衡、裴度等为宰相对藩镇坚决用兵，这一点确是好的。可惜为时不长，由于穆宗昏庸，归顺的藩镇又发动了叛乱，终于造成“骨添蓟垣沙，血涨滹沱浪”的惨景。字里行间，诗人表示了强烈的不满情绪。最后十八句诗人写出自己的愿望：希望朝廷能以文王、武王为榜样振作起来，励精图治，消灭割据战乱，实现安定统一。但他深知自己的意见不会被重视，纵有激烈的壮怀，有“系虏”的良策，也无法施展，看来，只能把千年前曾为诸侯割据的形势而痛哭流涕的贾谊引为自己的知己了。

这首诗长达一百零六句，共五百三十字，这在唐诗中还是不多的。诗人在叙述藩镇的种种跋扈情形时，爱憎分明，写来脉络清楚。语言质朴简洁，风格雄健，气势豪迈。“夷狄日开张，黎元愈憔悴”两句可与杜甫的“朱门酒肉臭，路有冻死骨”媲美，同样是运用对比的手法表现对朝廷姑息政策的不满和对人民苦难生活的同情。

【解释】①题目下面诗人自注：“时沧州用兵。”  
②高文——指高祖李渊和唐太宗李世民。李渊庙号高祖，李世民谥号文皇帝。会——际遇，正当其时。季——末世。  
③提剑——指用武力起兵。刘邦曾说他以布衣的身份“提三尺剑取天下”（《史记·高祖本纪》）。徇——从。这句中的顺应天意，是封建统治者为了巩固其统治而制造的迷惑人心的舆论。  
④步骤——犹言步武。步，缓行；骤，决跑。《后汉书·曹褒传》注引《孝经钩命诀》，有“三皇步，五帝骤，三王驰”的话，大意说三皇五帝治理天下教化人民，进行时迟速有节，按一定的步骤行事。三皇——传说中的伏羲、神农和燧人。两句说：高祖和太宗创立唐朝，救助人民，功垂万代，他们的事业可以和上古三皇比美。

⑤云——语助词。 ⑥两句说：唐太宗圣神相继，用文德治理天下。 ⑦德泽——恩泽普及。酌——享饮。生灵——生民，百姓。 ⑧沉酣(含 hān)——醉酒。两句说：唐太宗恩德普及，顺应民心，使人如醉酒般暖入骨髓。 ⑨旄(毛 máo)头、箕、尾——旄头是昴(卯 mǎo)星的别名。昴、箕、尾都是二十八宿(秀 xiù)中的星名。古代以天上星宿的分野对应下面的地区，用来分封诸侯。箕、尾指幽燕(今河北省、辽宁省)一带。又，古人迷信以为旄头星跳跃是将有战争的预兆。 ⑩风尘——风起尘扬，形容战争引起的荒乱景象。 蓟(计 jì)门——即蓟丘，在今北京市德胜门西北一带。这里指幽燕地区。 两句说：旄头星光跳跃，直照箕、尾，安禄山、史思明在幽燕叛乱，发动了战争。 ⑪胡兵——指安史叛军，安禄山是胡人。 ⑫咸阳——本是秦朝的京都，这里代指唐京城长安。 ⑬宣皇——唐肃宗李亨谥号文明武德大圣大宣孝皇帝。 走——趋向，使人为他奔走。 ⑭开中否(丕 pǐ)——扭转唐朝中衰的局面。指肃宗至德二年(757)九月收复长安。安史之乱从天宝十四载(755)冬起到代宗广德元年(763)平定，历时八年之久。否，《易经》的卦名，表示闭塞不通、不走运的意思。 ⑮蟠(盘 pán)联——潜伏、联合。 两河——黄河南北两岸。 ⑯弭(米 mǐ)——止。 两句说：安史余党继续盘据黄河南北，象火的余烬、草的萌芽那样始终没有彻底平息。安史叛乱虽然平定，但由于朝廷继续任命安史叛将李怀仙、田承嗣等为河北诸镇节度使，所以他们的势力仍保存在黄河南北地区，以至酿成后患。 ⑰齐、蔡、燕、赵、魏——当时的五个藩镇。齐指淄青节度，治所在青州(今山东省益都县)；蔡指彰义节度，治所在蔡州(今河南省汝南县)；燕指卢龙节度，治所在幽州(今北京市)；赵指成德节度，治所在镇州(今河北省正

定县)；魏指魏博节度，治所在魏州(今河北省大名县)。两句说：齐、蔡、燕、赵、魏五个藩镇是号称兵力最强的所在。

⑮合环——勾结、串通。⑯一家——同盟相通，合成一家。两句说：这些藩镇节度使占据广大地盘，结成背叛同盟，一起与朝廷对抗。

⑰逆、虜——指谋叛的藩镇。两句说：叛逆的藩镇之间，互相聘嫁，结为儿女姻亲。

⑱唱和(贺 hè)——互相应答。宫、徵(至 zhì)——都是我国古代五声的音阶，五声为宫、商、角、徵、羽。两句说：这些藩镇之间，亲热得如手足兄弟一样，协调得象乐音配合似的。

⑳僭(渐 jiǎn)——超越本分。㉑螭(吃 chī)——传说中一种没有角的龙。斗角——螭头上的角碰在一起象在争斗。

㉒交尾——龙尾互相连接。两句说：他们殿阶上装饰着螭头，屋壁上图画着龙尾。

㉓替名——废除署名。天子的诏书，只用玺而不署名。

㉔两句说：他们发的公文就象天子的诏书一样，渐渐地不再署上自己的名字；他们赏给部下财物也象天子赐给臣子似的称“赐”。

㉕剝(枯 kū)墮——挖掘城壕。歛(或 xiǎn)——贪欲。万寻——形容极长。八尺为一寻。

㉖缭垣(元 yuán)——围墙。千雉——形容极高。古代的墙长三丈、高一丈为雉。以上六句写藩镇在宫室、礼文和城防等方面模拟天子、飞扬跋扈的情况。

㉗孱(蝉 chán)孙——弱孙。

㉘两句说：他们一定要将自己的王位世代代传下去，非到血统断绝方才罢休。

㉙九庙——天子立九庙，逢年过节祭祀祖先。

㉚输委——输送。两句说：唐天子依靠祖先神灵的保佑，有全国输送物资以供国用。

㉛七十年——从唐玄宗天宝十四载(755)安史叛乱起，到文宗大和元年(827)止，前后共七十三年，这里是取整数。

㉜汗赭(隙 xì)——因心中羞愧而脸红。赭，大红色。两句说：为什

么七十年来一直含垢忍耻地听任藩镇跋扈？ ⑤韩彭——汉初的大将韩信和彭越。 ⑥英卫——唐初的名将李靖封卫国公，李勣(ji)封英国公。两句说：韩、彭、英、卫均已死去，朝中再也没有这样的大将可以受任去削平叛乱了。

⑦凶门爪牙——指武将。凶门，北门。古代将军出征时，凿一扇向北的门，由此出发，表示必死的决心。 ⑧穰(壤 rǎng)穰——众多。两句说：武将们一批批地出征，如同儿戏。 ⑨累圣——指唐朝历代皇帝。但——只、仅。吁(虚 xū)——叹息。 ⑩阃(捆 kǔn)外——城门之外。阃寄——指委任给重要的军事职务。两句说：唐代的历朝天子只能每天长吁短叹，忧虑的是究竟把军事大权托付给谁呢？ ⑪屯田——屯垦农田，这里指从事农耕的兵士。唐初实行府兵制，又兵又农，平时府兵大部分从事农耕，小部分到京城担任宿卫或到边疆戍守。战时，朝廷任命将帅率兵作战。到唐玄宗时，废府兵制，改募兵制，兵农分离，屯田制也因而废除。 ⑫堤(低 dī)防——小心防备。惴惴(折坠 zhé zhuì)——忧惧。两句说：唐初屯田兵士有几十万人，经常小心翼翼地防备叛乱。 ⑬军须——今作“军需”。 ⑭厚赋——又多又重的赋税。资——供给，资助。凶器——古称兵器为凶器，这里指战争。两句说：加重百姓赋税以供给战争费用。 ⑮隳(灰 huī)——毁坏。画一法——西汉初，曹参做宰相时，一切墨守前任萧何制定的各种法规，称为画一法。这里指唐太宗制定的制度。画，通“划”。 ⑯两句说：七十年来朝廷不守太宗的法令制度，只顾追逐眼前的利益。 ⑰流品——品类。蒙龙(萌 méng)——即“龙茸”，杂乱的样子。 ⑱网罗——指法制。两句说：朝廷上做官的人，流品极为庞杂，法制逐渐松懈瓦解。 ⑲两句说：藩镇一天比一天放肆嚣张，

老百姓愈来愈贫穷困苦。 ⑤邈(秒 miǎo)矣——遥远的样子。 ⑥萧然——骚扰动乱的样子。 两句说：距离太平盛世的光景太遥远啦，老百姓受到烦扰，民力消耗，到处是动乱贫困。 ⑦贞元——唐德宗年号。 ⑧风流——风俗教化。 恣(自 zì)——放纵。 绮靡(起米 qǐ mǐ)——华丽奢侈。 两句说：到了贞元末年，朝廷的风俗极尽华丽奢侈。 ⑨泰——《易经》中的卦名，与“否”相反，表示通达顺利。 循——顺序。 ⑩元和——唐宪宗年号。 两句说：到了唐宪宗(顺宗子)的时候，否极泰来，由艰危的局面转入了顺境。 ⑪茅茨(词 cí)——茅草顶的房子。 ⑫封章——百官进给皇帝的奏章都用套子封好。 绽(占 zhàn)——裂开。 两句说：传说尧住的是茅草顶的宫殿，汉文帝殿中的帷帐是收集盛奏章的套子做成的。这里借用古代帝王节俭的事例颂扬宪宗。实际上宪宗极尽奢侈，讲究享受，并不节俭。 ⑬伍旅——军队。 雄儿——勇将，指唐宪宗提拔小军官高崇文为检校工部尚书、左神策行营节度使的事。 ⑭梦卜——殷王武丁梦得圣人，于是寻找到傅说(悦 yuè)，用他做了执政大臣；周文王将出猎，卜卦说可以得到辅佐，于是在渭水边遇到姜太公，立为师。 庸——用。 这是用古代帝王任用贤相的事例来歌颂宪宗能任用杜黄裳、武元衡和裴度等人为宰相，帮助朝廷平定藩镇叛乱。 ⑮轰霆(廷 tíng)——疾雷。 ⑯两句说：如浓云密布，疾雷大作，黄河以南地区全部平定，归朝廷控制。 宪宗元和十二年(817)十月平定淮西，活捉吴元济；十四年(819)二月平定淄青，诛杀李师道；七月，宣武节度使韩弘归顺朝廷。 ⑰长庆——宪宗去世，穆宗继位，改年号为长庆。 ⑱燕赵——指卢龙军和成德军。 元和十五年(820)十月成德军观察支使王承元归顺朝廷。 长庆元年(821)二



月，卢龙军节度使刘总归顺朝廷。 舁襁（余枪 yú qiāng）——背着襁褓中的婴儿。 两句说：接着到了长庆初年，燕赵平定，老百姓背负婴儿，准备归顺朝廷。 ⑭北阙（缺 què）——指皇宫。 阙，皇宫前两边的望楼。 顿颡（噪 sǎng）——叩头。 ⑮故老——老人。 ⑯茹——吃。 鲠——鱼骨。 ⑰两句说：喉咙狭窄吞不下鱼骨，体弱无力还不能负重。这是批评穆宗懦弱无能的意思。 ⑱幄——帷幄，军中主帅的帐幕。 ⑲两句说：军中主帅运筹帷幄时，拿不出奇策良谋，以至藩镇又背叛朝廷，犹如鱼网太疏漏掉了能吞舟的大鱼一样。这里指穆宗即位之初，接受萧俛与段文昌的建议，以为天下太平，密诏天下军镇有兵处，每年在一百人之中，限八人逃散，称为“销兵”。这些逃散的人后来聚在山林为盗。长庆元年，河北卢龙军和成德军叛乱，逃散之卒又去依附叛军；势力很盛，朝廷无法平定。诗人对此不满。 ⑳这句说：蓟门一带广大的沙漠上又添了很多尸骨。这是指长庆元年七月，幽州卢龙军都知兵马使朱克融反叛朝廷，纵兵虏掠，造成了灾难。 ㉑滹沱——这是指长庆元年七月成德军大将王廷凑背叛朝廷，乱杀人。 ㉒无状——行为不良的样子。 两句说：朝廷只不过空说去征伐背叛的藩镇，又怎能切实声讨他们的罪行！ ㉓五诸侯——指魏博、横海、昭义、河东、义武五个节度使，长庆元年（821）八月十四日出兵讨伐王廷凑的事。因为节度使专制一方，所以称为诸侯。 ㉔翦翦——狭小的样子。 两句指卢龙、成德和魏博等河北三镇都在太行山以东，他们背叛朝廷，不受控制，所以这一带行人稀少，路上榛莽丛生，狭小难行。翦，同“剪”。 ㉕关西贱男子——诗人是陕西人，这时还未做官，所以自称关西贱男子。 ㉖虜——指叛逆的藩镇。 羹——肉菜等做的汤。 两句说：立誓辅

佐朝廷，削平藩镇，消弭叛乱。 ①⑦数（畧 shǔ）——列举，系——缚。 ①⑧荡荡——广大。 乾坤——天地。 ①⑨瞳（童 tóng）瞳——光明的样子。 ②⑩叱（斥 chì）起——唤起。 文武业——周文王周武王的事业。 ②⑪洪——大。 溟——昏暗的样子。 两句说：自己要大声疾呼，贡献力量，帮助朝廷重建象周文王和周武王那样的事业，就可以使黑暗的世界豁然明朗。 ②⑫扈（户 hù）苗征——扈苗又称有扈和有苗，是古代夏初两个叛乱的部落首领，后分别为夏禹和儿子启所征服。 两句说：怎样才能在中国的领域内，象夏禹和启征服扈苗那样削平叛乱的藩镇，实现统一的事业。 ②⑬七十里百里——传说商汤开始只有七十里地，周文王只有百里之地，后来他们都能取得天下，统一海内。 ②⑭彼——指商汤和周文王。 何尝——不曾。 两句说：商汤和文王只有很小的地盘，他们当时也并不和别人去争夺。这里含有商汤、文王以七十里、百里的基础能够统一海内，唐朝虽遭遇藩镇叛乱，实力有所削弱，但仍应奋发图强，巩固统治的意思。 ②⑮韬——藏。 ②⑯闕——宫门，这里指朝廷。两句说：如果闭口不谈看法，作为壮士的自己感到耻辱；可是自己对朝廷呼吁，又没有人支持响应。 ②⑰遗（畏 wèi）——赠送。 贾生——指西汉贾谊，他主张削弱诸侯王藩镇割据势力，巩固封建中央集权。不得志死去。两句说：只好暂且写下这首感怀诗，把它烧掉送给贾谊吧。

## 杜秋娘诗 并序

杜秋，金陵女也①。年十五，为李铸

妾<sup>②</sup>，后铸叛灭，籍之入宫<sup>③</sup>，有宠于景陵<sup>④</sup>。穆宗即位<sup>⑤</sup>，命秋为皇子傅姆<sup>⑥</sup>，皇子壮，封漳王。郑注用事，诬丞相欲去异己者，指王为根<sup>⑦</sup>。王被罪废削<sup>⑧</sup>，秋因赐归故乡。子过金陵，感其穷且老，为之赋诗。

京江水清滑<sup>⑨</sup>，生女白如脂<sup>⑩</sup>。  
其间杜秋者，不劳朱粉施<sup>⑪</sup>。  
老灊即山铸<sup>⑫</sup>，后庭千双眉<sup>⑬</sup>。  
秋持玉斝醉<sup>⑭</sup>，与唱《金缕衣》<sup>⑮</sup>。  
灊既白首叛<sup>⑯</sup>，秋亦红泪滋<sup>⑰</sup>。  
吴江落日渡<sup>⑱</sup>，灊岸绿杨垂<sup>⑲</sup>。  
联裾见天子<sup>⑳</sup>，盼眄独依依<sup>㉑</sup>。  
椒壁悬锦幕<sup>㉒</sup>，镜奁蟠蛟螭<sup>㉓</sup>。  
低鬟认新宠<sup>㉔</sup>，窈窕复融怡<sup>㉕</sup>。  
月上白璧门<sup>㉖</sup>，桂影凉参差<sup>㉗</sup>。  
金阶露新重<sup>㉘</sup>，闲捻紫箫吹<sup>㉙</sup>。  
莓苔夹城路<sup>㉚</sup>，南苑雁初飞<sup>㉛</sup>。  
红粉羽林仗<sup>㉜</sup>，独赐辟邪旗<sup>㉝</sup>。  
归来煮豹胎<sup>㉞</sup>，餍饫不能怡<sup>㉟</sup>。

咸池升日庆<sup>36</sup>，铜雀分香悲<sup>37</sup>。  
雷音后车远<sup>38</sup>，事往落花时<sup>38</sup>。  
燕谋得皇子<sup>36</sup>，壮发绿綉綉<sup>41</sup>。  
画堂授傅姆<sup>42</sup>，天人亲捧持<sup>43</sup>。  
虎睛珠络襜<sup>44</sup>，金盘犀镇帷<sup>45</sup>。  
长杨射熊黑<sup>46</sup>，武帐弄哑咿<sup>47</sup>。  
渐抛竹马剧<sup>42</sup>，稍出舞鸡奇<sup>49</sup>。  
崭崭整冠珮<sup>50</sup>，侍宴坐瑶池<sup>51</sup>。  
眉宇伊图画<sup>52</sup>，神秀射朝辉<sup>53</sup>。  
一尺桐偶人<sup>54</sup>，江充知自欺<sup>45</sup>。  
王幽茅土削<sup>55</sup>，秋放故乡归<sup>57</sup>。  
觚棱拂斗极<sup>38</sup>，回首尚迟迟<sup>59</sup>。  
四朝三十载<sup>60</sup>，似梦复疑非<sup>52</sup>。  
潼关识旧吏<sup>62</sup>，吏发已如丝<sup>63</sup>。  
却唤吴江渡，舟人那得知<sup>64</sup>。  
归来四邻改，茂苑草菲菲<sup>65</sup>。  
清血洒不尽<sup>46</sup>，仰天知问谁<sup>67</sup>？  
寒衣一匹素<sup>36</sup>，夜借邻人机<sup>52</sup>。  
我昨金陵过<sup>70</sup>，闻之为歔歔<sup>71</sup>！

自古皆一贯<sup>72</sup>，变化安能推<sup>73</sup>。  
夏姬灭两国<sup>74</sup>，逃作巫臣姬。  
西子下姑苏<sup>75</sup>，一舸逐鸱夷<sup>76</sup>。  
织室魏豹俘<sup>77</sup>，作汉太平基<sup>78</sup>。  
误置代籍中<sup>79</sup>，两朝尊母仪<sup>80</sup>。  
光武绍高祖，本系生唐儿<sup>81</sup>。  
珊瑚破高齐<sup>82</sup>，作婢舂黄糜<sup>83</sup>。  
萧后去扬州<sup>84</sup>，突厥为阏氏<sup>85</sup>。  
女子固不定，士林亦难期<sup>86</sup>！  
射钩后呼父<sup>87</sup>，钓翁王者师<sup>88</sup>。  
无国要孟子<sup>89</sup>，有人毁仲尼<sup>90</sup>。  
秦因逐客令<sup>91</sup>，柄归丞相斯<sup>92</sup>。  
安知魏齐首<sup>93</sup>，见断簧中尸<sup>94</sup>。  
给丧蹶张犁<sup>95</sup>，廊庙冠峨危<sup>96</sup>。  
珥貂七叶贵<sup>97</sup>，何妨戎虏支<sup>98</sup>。  
苏武却生返<sup>99</sup>，邓通终死饥<sup>100</sup>。  
主张既难测<sup>101</sup>，翻覆亦其宜<sup>102</sup>。  
地尽有何物<sup>103</sup>？天外复何之<sup>104</sup>？  
指何为而捉<sup>105</sup>？足何为而驰？

耳何为而听？目何为而窥<sup>⑭</sup>？

己身不自晓，此外何思惟<sup>⑮</sup>。

因倾一樽酒，题作《杜秋诗》<sup>⑯</sup>。

愁来独长咏，聊可以自怡<sup>⑰</sup>。

【说明】这首诗写于文宗大和七年(833)春，当时杜牧在吏部侍郎沈侍师处做幕府的属官，奉命北渡扬州，到牛僧孺那里，路过京口，听到杜秋娘放归故乡的事，不胜感慨，便写下这首诗。

这是一首叙事、议论、抒情相结合的长诗。前半首以叙事为主，写杜秋娘一生的不幸遭遇：年轻时是藩镇爱妾，入宫后为皇帝宠姬，色衰后作皇于保姆，到老来放归故乡。杜秋娘的身世，反映了封建社会中那些进入宫廷的妇女的悲惨命运，她们专供帝王玩弄和驱使，有的老死官中，有的到放回时已无家可归；而杜秋娘则在统治阶级的争权夺利中成了牺牲品。后半首着重议论和抒情。诗人从杜秋娘的不幸遭遇联想到士大夫们的命运，特别是自己在政治上有主张，有抱负，但难以有所作为，因此产生一种难以掌握自己命运的愤慨心情，表现了他对当时社会政治的不满。诗中还在一定程度上揭露了藩镇跋扈、贵族争权的现象和宫廷荒淫奢侈生活，反映了封建社会的腐朽黑暗。但诗的思想内容也有一定的局限性。诗人既对妇女表示深切同情，又有把她们看成祸乱根由的错误观点；在发泄对社会现实不满的情绪中，又带有造化弄人的虚无伤感的色彩。

这首诗在艺术性方面也有较高的成就。诗人用对照的手法，描写杜秋娘前后的不同遭遇。她年轻时姿容美丽，在皇宫中的生活环境穷极富丽，还乡后十分凄凉；她得宠时欢

乐愉快，失意后无限辛酸。前后对照，非常强烈，突出地写出她作为统治者玩弄对象的不幸，寄托了自己的深切同情。诗中运用许多形象化辞藻和相互对比照应的手法烘托各种感情意境，很耐人寻味。但是，全诗用典太多，显得有些堆砌，后半首不及前半首自然优美。

【解释】 ①金陵——这里指现在的江苏省镇江市。镇江在唐代为润州，唐人把润州也称作金陵。 ②李锜——顺宗时任镇海节度使（治所在润州，即现在镇江）。宪宗元和二年（807）把他诏为左仆射（一种无实权的荣衔），另派李元素任镇海节度使。于是，李锜发动叛乱，不久失败，被腰斩。 ③籍——籍没。古代把罪人的财物、奴仆等登记没收，叫做籍没。 ④景陵——唐宪宗李纯的墓，这里代称唐宪宗。 ⑤穆宗——宪宗的儿子，名恒，公元八二一年至八二四年在位。 ⑥傅姆——保姆。 ⑦皇子壮五句——这里概述了唐穆宗死后诸王子争权夺位的历史事件。唐穆宗、敬宗接连死后，文宗（李昂）即位。文宗和漳王（李凑）也都是穆宗的儿子。文宗恨宦官王守澄专权，想除掉他，和宰相宋申锡暗中谋划。这件事被王守澄的门客郑注侦察到了，王守澄就先发制人，诬陷宋申锡依靠漳王排除异己，想拥立漳王为帝。于是宋申锡获罪，漳王被贬。用事——当权的意思。指王为根——认定漳王是祸根。 ⑧被罪废削——受到罪责，被废除封号，削去领地。 ⑨京江——长江流经今江苏省镇江市北的一段，因为镇江古名京口，故名。 ⑩这句说：出生在这里的女子，肤色洁白如脂。 ⑪不劳——不用。朱——红色，这里指胭脂。施——加上的意思。 ⑫老溲（碧 bī）——指西汉时吴王刘溲。因为他年老，故称“老溲”，含有贬意。溲是汉高祖刘邦的侄儿，封吴王。他在封国内大量采铜铸钱，煮

海水为盐，并招纳各地逃亡的人，扩张势力，图谋篡位。汉景帝用晁错之策，削诸王封地。景帝三年（前154年），吴王濞联合楚、赵等七国以诛晁错为名，发动叛乱。不久失败被杀。李铸的情况和吴王濞相似，所以用他借指李铸。即山铸——就封地以内的山采铜铸钱。⑬后庭——后宫，嫔妃或姬妾的住所。双眉——宫女的代称。一作“蛾眉”。这两句形容李铸强大跋扈，奢侈享乐。⑭罍（假jiǎ）——酒杯。⑮与（yǔ）——给予。金缕衣——古乐曲名，《唐诗三百首》以为是杜秋娘作的。一说是李铸所作。杜秋娘以善唱此曲著名。原注：“劝君莫惜金缕衣，劝君须惜少年时。花开堪折直须折，莫待无花空折枝。李铸长唱此辞。”这两句说：杜秋娘手捧白玉杯，口唱《金缕曲》向李铸劝酒。是写杜秋娘深得李铸宠爱。⑯白首——白头，意即年老。吴王濞发动叛乱时已经六十二岁。⑰红泪——魏文帝所爱的美人薛灵芸，因为要离开父母，哭泣多日，到登车启程时，用玉唾壶承接眼泪，眼泪都呈红色，到了京师，壶中泪凝如血。以后泛指女子的眼泪为红泪。滋——形容眼泪流得多。⑱吴江——指镇江和扬州隔江相对的一段长江。⑲灞岸——灞水的岸边。灞水流经唐京都长安东。这里代称长安。这两句说：杜秋娘离开了落日余辉中的吴江渡口，来到了绿杨垂拂的长安。⑳联裾（居jū）——和联袂同义，意思是手拉手地一同前往。裾，本指衣襟。㉑盼睐（面miàn）——注视的样子。依依——不舍的样子。这两句写和杜秋娘同时籍没入宫的不止一人，而皇帝独独看中了她。㉒椒（交jiāo）壁——椒房的墙壁。椒房，汉宫殿名，后代泛指后妃的住所，用椒和泥涂壁，取其芳香温暖，又兼取多子的意思，所以叫椒房。㉓镜奁（廉lián）——镜匣，盛梳妆用品的器具。蟠（盘



pán) 蛟螭(噬 chī)——曲屈环绕着蛟龙的花纹。这两句说：她所住的椒房内悬挂着锦绣帷幕，用的是装饰有蟠龙花纹的镜匣。形容宫廷生活的豪华。 ⑳低鬟——形容发髻低垂的样子。鬟，旧时妇女梳的环形发髻。新宠——刚刚受到宠爱的人。 ㉑窈窕(要鸟 yāo niào)——和“窈窕(条 tiáo)”同义。形容女子姿态美好的样子。融怡——和谐快乐。这两句形容杜秋娘姿态美好，以及刚刚受到皇帝宠爱时神情愉快的样子。 ㉒白璧门——相传汉武帝玉堂内殿以玉为门。这里借指宫门。 ㉓参差(cēn cī)——错落不齐。这两句说：月光映照着白玉宫门，桂影参差，有些凉意。 ㉔金阶——指宫中的台阶，称金阶，形容华丽。 ㉕捻(碾 niǎn)——用手指按捺。紫箫——原注：“《晋书》：盗开凉州张骏塚，得紫玉箫。”这两句说：台阶上新添了浓重的露珠，杜秋娘闲来无事，按着紫玉箫吹奏。 ㉖莓(煤 méi)、苔——均植物名。夹城——由兴庆宫至南苑(怨 yuàn)的通道，唐玄宗时所筑。 ㉗南苑——唐时长安城东南角有曲江，曲江西南有芙蓉园，叫做南苑，是皇帝游赏的地方。 ㉘红粉——妇女的代称。羽林仗——皇帝的禁卫军组成的仪仗。唐代设立左右羽林军。 ㉙辟邪旗——皇帝或后妃等出巡时，仪仗队中的一种画有辟邪的旗帜。辟邪，古代传说中的神兽，象有翅膀的狮子。以上四句说：在长满莓苔的夹城路上，在南苑内鸿雁初飞的时节，杜秋娘和宫女们由羽林军、仪仗队护卫着，陪侍皇帝到南苑游玩，皇帝特别赏赐杜秋娘用辟邪旗的仪仗。 ㉚豹胎——古时把豹胎作为一种珍贵的食品。 ㉛饜饠(厌喻 yān yù)——饰食。饠(疑 yí)——饠糖。这里是甘美的意思。这两句说：游罢归来，吃的是豹胎之类的珍馐，吃饱了也就不觉得它的味道甘美了。 ㉜咸池——

古代神话中的地名，传说太阳初升时在咸池沐浴。这里象征新皇帝穆宗即位。

⑳铜雀——三国时曹操在今河北省临漳县西南造的一座台。分香——曹操临死时嘱咐诸妾，时时登铜雀台遥望自己的坟墓；并命宫中诸妇，分自己所藏余香；还叫她们无事时可以做鞋卖。后来“分香卖履”就被用作临终时对近亲依恋不舍的典故。

㉑雷音——这里是比喻皇帝车驾的声音。后车——随从的车辆。这句说：皇帝车驾的声音远逝了。

㉒这句说：一切都成往事，就象花落不能重放一样。

㉓燕禖(媒 mēi)——即高禖，古代帝王为求子所祀的神称高禖。相传古帝高辛的妃子简狄吞吃玄鸟(燕子)的卵，生下了契，以后就建立了禖祠。称高禖，表示尊敬。又因为玄鸟的关系，也称燕禖。

皇子——即漳王，名湊。这句说：穆宗皇帝生了皇子。

㉔壮发——汉代俗称“圭头”，就是覆盖在额上的头发。汉成帝时，中宫女史曹宫生下儿子，她说：我生的是个男孩子，额上有壮发，很象他的祖父孝元皇帝。

綷(蕤 ruí)綷——头发下垂的样子。这句说：浓密的头发，覆在额上。形容小皇子相貌不凡。

㉕画堂——用彩画装饰的堂屋。这里指皇子所住的地方。这句说：杜秋娘在画堂上受命做保姆。

㉖天人——指皇子，表示他的身分尊贵。这句说：尊贵的皇子就由她亲自扶持教养。

㉗虎睛——疑是猫睛石之类的名贵宝石，猫睛石俗称猫儿眼。

襦——小儿包被。

㉘金盘——可能是指用金线在帷帐上盘绣成图案。盘，曲折纡回的意思。犀镇帷——以犀角镇帷。

㉙长杨——秦汉宫名，旧址在今陕西省周至县东南。宫中有垂杨数亩，故名长杨宫。射熊黑——长杨宫中有射熊馆，供皇帝游猎。

㉚武帐——皇帝坐息的地方，帐中安置护卫用的武器，故名。哑咿——小儿学语声。这两句写穆

宗喜爱皇子，常常带他外出游猎，在武帐中也常常逗弄他。

④竹马剧——儿童以竹竿当马骑的游戏。剧，戏。 ⑤舞鸡——斗鸡。出……奇——本领出众的意思。这两句写皇子由儿童长大成人了。 ⑥嶙(斩 zhǎn)嶙——突出的样子。 ⑦瑶池——古代传说中西王母所居的地方，这里借指太后、皇后的所在。这两句说：皇子人才杰出，冠佩整齐，常常陪侍太后、皇后饮宴。 ⑧眉宇——指面貌、容颜。俨——俨然，好象的意思。这句说：皇子容貌美好，眉目如画。 ⑨这句说：皇子的丰采神奇秀丽，焕发出朝晖似的光采。 ⑩这句用汉武帝“巫蛊(古 gǔ)之狱”的典故。汉武帝晚年多病，怀疑有人用巫蛊术害他，因而引起当时统治阶级内部的相互陷害。征和二年(前91)，武帝派江充率胡巫四出追查，江充先在太子宫中私埋木偶，又诬告太子作巫蛊诅咒武帝。武帝派人搜查，果然在太子宫中掘出桐木偶人。太子惧，发兵反抗，兵败自杀。因为这件事而受牵连的人很多，叫做“巫蛊之狱”。 ⑪自欺——指江充阴谋陷害太子，自欺欺人。这两句借用江充事比喻漳王被郑注等人陷害。 ⑫幽——囚禁。茅土——古代皇帝分封诸侯时，把社坛的土和茅草包起来授给受封的人，作为分得土地的象征。这里指封地。削——削除。这句说：漳王被囚禁起来，封地被消除了。 ⑬这句说：杜秋娘也被发放回她的故乡。 ⑭觚棱(姑楞 gū léng)——宫阙上转角处的瓦脊，成方角棱瓣的形状。拂——轻轻擦过；这里是触及的意思。斗极——北斗星、北极星的连称；这里泛指星。 ⑮迟迟——慢慢地。这两句写杜秋娘回头看望高与天齐的宫阙，依依不舍地行步不前。 ⑯四朝——指宪宗、穆宗、敬宗、文宗四朝。三十载——杜秋娘从元和二年(807)李筴失败后入宫至大和七年(833)放归，

首尾二十七年。三十载，是说的整数。 ⑥这两句写杜秋娘经历了三十年的皇宫生活，象梦一样但又不象是梦。

⑦潼关——关名，在今陕西省潼关县境，古来是交通要冲。

识旧吏——汉朝终军从济南到长安受业，步行过关，关吏给他一张帛符(类似通行证)，告诉他说，回来时是要验证的。

终军说，大丈夫西游，绝不凭着这种符信回来，丢掉帛符走了。以后终军做到谒者给事中(官名)，奉使巡行郡国，又向东过关；关吏还认识他，说，这是以前丢掉帛符的那个年轻书生啊。借用这个典故说明杜秋娘当年经过这里入宫，今朝又由此归来。

⑧如丝——形容白发。借旧吏白发表明杜秋娘已老。

⑨这两句写杜秋娘再来到吴江渡口，呼唤过渡，摆渡人哪里知道她就是当年的杜秋娘呢。

⑩茂苑——长洲县(今江苏省吴县)的别名；这里代指杜秋娘的家乡。草萋萋——草长得很盛的样子，形容荒凉。

⑪清血——即指血泪。这句说：伤心血泪，挥洒不尽。形容杜秋娘的悲哀。

⑫这句说：仰望青天，又向谁寻问诉说呢？

⑬素——白绢。⑭两句说：制作寒衣的一匹白绢，只能在夜里借邻家布机织成。形容杜秋娘还乡后生活穷困。

⑮我——指作者。⑯歔歔(需西 xū xī)——叹息。这句表现诗人对杜秋娘的同情。

⑰一贯——一向如此。⑱这两句说：自古以来一向就是如此，人事的变化又怎能推测！

⑳夏姬——春秋时郑穆公的女儿、陈国大夫御叔的妻子，生下儿子征舒。御叔死，夏姬与陈灵公及大夫孔宁、仪行父私通，征舒怒，射杀陈灵公。

孔宁等逃往楚国，请求楚国出兵伐陈，杀征舒，俘夏姬，灭了陈国。楚庄王将夏姬赐给连尹襄者。襄老战死，她和楚大夫巫臣商议，设法回到郑国，巫臣借出使齐国的机会，到郑国聘娶夏姬，后来投奔晋国。

㉑灭两国——根据上述夏姬事

迹,可以理解为贻祸两国,因为只有陈国一度因为夏姬的原故被楚所灭,楚国只是受影响而已。关于夏姬的传说较多,杜牧是否有其他根据,不详。 ⑮西子——西施,春秋时美女。春秋时越国为吴国所败,越王勾践忍辱负重,力谋报仇雪耻,在苕(往 zhù)萝村(在今浙江省诸暨县南)物色到西施,把她献给吴王夫差。吴王迷恋西施,疏远谋臣伍子胥,终于为越所灭。下——来到。 姑苏——这里指姑苏台(在今苏州市西南郊),春秋时吴王阖闾(合驴 hé lǚ)所筑,其子吴王夫差在台上立春宵宫,荒淫享乐。 ⑯舸(葛 gē)——船。 鸱(嗤 chī)夷——越王谋臣范蠡(李 lǐ)帮助越王灭吴以后,不愿做官,辞退隐去,自号“鸱夷子皮”。又传说吴亡后西施随范蠡乘扁舟泛五湖而去。这句说:西施追随范蠡乘一只小船而去了。 ⑰织室——指汉朝宫中的织造作坊。 魏豹——魏王豹。汉高祖使曹参等打败魏王豹,魏王豹的妾薄姬当了俘虏,被送到织室做工。汉高祖到织室,看到薄姬很美,把她召入后宫,生子刘恒,即后来的汉文帝。 ⑱太平基——汉文帝采取与民休息、轻徭薄赋的政策,发展生产,繁荣经济,为汉朝长时期的太平盛世打下了基础。这两句说:在织室中做工的薄姬是从魏王豹那里得来的俘虏,她的儿子汉文帝给汉朝打下了天下太平的基础。 ⑲代籍——送给代王的名册。这里用汉窦太后故事。窦太后本是侍奉吕太后的宫女。后来吕太后发放一批宫女赐给诸王,窦也在其中。窦希望能离家乡清河(在今河北省)近些,请求主管这件事的太监把她放在给赵王的名册中。不料太监记错了,却把她放到给代王的名册中去。结果代王非常宠爱她,生子刘启。后来代王继位为汉文帝,把她立为皇后;刘启即位为景帝,尊她为皇太后。 ⑳母仪——做母亲的人的典范,从前多用于皇后。这两句

说：汉朝的窦姬因为别人把她的名字错放在赐给代王的名册中，却使她在文、景两朝都被尊为母仪。 ⑮唐儿——汉景帝妃程姬的侍女，生长沙定王刘发，东汉光武帝是刘发的后代。这两句说：汉光武继承高祖的功业，可是他的先祖却是一个出身微贱的侍女唐儿所生。 ⑯珊瑚——疑是北齐后主妃冯小怜的名字。高齐——朝代名。高洋称帝后，国号齐，史称北齐，也称高齐。 ⑰黄糜——黄小米。这两句讲北齐后主妃冯小怜的故事。北齐后主高纬宠爱冯小怜，不理国事。北周灭北齐，后主被虏至长安，遇害。北周武帝把冯小怜赐给代王达，代王达也很宠爱她，她谗害代王妃，几乎致死。北周亡后，隋文帝又把她赐给代王妃的哥哥李询，叫她穿布裙舂米。后来李询的母亲逼令她自杀。这两句说：珊瑚毁掉了高齐，最后只落得做一个舂米的婢子。 ⑱萧后——隋炀帝的皇后，常随炀帝出游。炀帝游江都时被宇文化及所杀，萧后随宇文化及的军队到了聊城。宇文化及兵败后，她又做了窦建德的俘虏。当时突厥处罗可汗的妻子是隋义成公主，她派人接萧后，窦建德不敢不给，于是萧后到了突厥。 ⑲阏氏（烟支 yān zhī）——汉代匈奴单于的王后，以后也泛指游牧部族君主后妃。根据史实，萧后并未作阏氏，这里只用来说她又到了突厥的内宫。 ⑳士林——本指文士聚集之所，这里代称文人士大夫。这两句说：女子的遭遇固然变化极多，文人士大夫的命运也同样很难预定。 ㉑射钩——春秋时管仲的故事。春秋齐襄公死后，公子纠和小白争位，在作战中管仲射小白，射中了衣带钩。后来小白做了国君，即齐桓公，不但不追究射钩的事，还重用管仲，尊称他为“仲父”。这句说：管仲射齐桓公，中了他的带钩，齐桓公后来还重用他，称他为仲父。 ㉒钓翁——指周朝的吕尚。吕尚字

子牙，本是渭水边的钓翁，周文王请他去，立为师。后来他帮助武王灭纣，武王尊称他为师尚父。这句说：渭水边的钓翁，做了帝王的老师。 ⑨要——同“邀”。孟子曾游说齐、梁等国，都不被采纳。 ⑩毁——毁谤，说坏话。仲尼——孔子。这句意思说：象孔子那样的人，也有人在毁谤他。 ⑪逐客令——秦始皇认为六国到秦国来的人，目的都是在于游说，于是下令逐客。李斯上书谏止，始皇才撤消了逐客令。 ⑫柄——政权。斯——李斯。李斯后来为秦丞相。这两句说：秦国因为下逐客令的事情，大权就落到了丞相李斯手中。 ⑬魏齐——战国时魏国的国相，曾毒打谋臣范雎，把他用席子卷起来，丢在厕所里。范雎被人救出，逃到秦国，在秦立了许多功，秦王拜他做了国相。他凭借秦国的强大力量，要挟魏王献出魏齐的头来。魏齐逃往赵国，最后自杀，赵王把他的头送给了秦昭王。 ⑭箠（贲 zé）——竹席。这两句说：怎么会想到要魏齐头的，正是那个被魏齐断送性命并被卷在席中的“死尸”呢。 ⑮给（己 jǐ）丧——为办丧事出力。汉朝周勃，年轻时常常给丧家吹箫奏乐，后来跟从汉高祖起事，立了功，封绛侯。 ⑯蹶（决 jué）张——用脚踏强弩，使它张开。汉申屠嘉当年是一个能踏强弩张弓的武官，后来做到丞相。 ⑰鞮——同类的人。 ⑱廊庙——庙堂，朝廷。冠峨危——指大官。古代做大官的人“峨冠博带”。峨危，形容高。这两句说：象那些给丧家吹箫奏乐以及材官蹶张之流的出身微末的人，后来都在朝廷上做了大官。 ⑲耳（耳 ěr）貂——插着貂尾。汉代侍中、中常侍的帽子上都用貂尾作为装饰。七叶——指汉武帝至平帝共七朝。 ⑳戎虏——古代称西方少数民族为戎，虏是汉人对外族的贬称。支——支胤（印 yìn），意思是一个血统分出来的子孙。这里用汉朝金日磾（密低 mì dī）的

故事。金日磾是西汉时匈奴休屠王的太子，武帝时归汉，开头做养马奴隶，后来任侍中，封柅（茶 chá）侯。他的子孙在汉朝多为侍中，世代显贵。这两句说：汉朝的金日磾做到侍中，子孙世代显贵，又何尝因为他是胡虏的后代而有妨碍呢？ ④苏武——汉朝人，汉武帝时持节出使匈奴，被匈奴扣留，幽禁在大窖中，不给饮食，苏武啮（捏 niè）雪吞旃（即毡），坚持民族气节，后来流放到北海牧羊，十九年后，终于回到汉朝。生返——活着回来。 ⑤邓通——汉文帝的宠臣。文帝命人给邓通看相，看相的人说邓通将来应当穷饿而死。文帝于是赐邓通铜山，让他自己铸钱，邓氏钱满天下。文帝死后，景帝即位，治邓通罪，没收他的家财，邓通穷得连一个钱也没有，终于穷困而死。 ⑥主张——这里是主宰的意思。 ⑦这两句说：造化的主宰既然是难以猜测，人事的翻覆无常也就理应如此了。 ⑧这句说：地的尽头还有什么？ ⑨这句说：天的外边又能到哪里？两句是对天、地提出疑问。 ⑩捉——握。 ⑪以上四句对人的生存活动提出疑问。 ⑫这两句说：对自己的一切尚不能明白，对身外的事物又怎能思考理解呢？ ⑬这两句说：因而斟上一杯酒，写下这篇《杜秋娘诗》。 ⑭聊——姑且。这两句说：愁闷的时候就独自放声吟咏，姑且用它来怡悦心情。

## 史将军二首<sup>①</sup>

长铗周都尉<sup>②</sup>，闲如秋岭云。

取螯弧登垒<sup>③</sup>，以骈邻翼军<sup>④</sup>。



百战百胜价<sup>⑤</sup>，河南河北闻。  
今遇太平日，老去谁怜君？

【说明】这两首诗描绘了史将军豪迈英勇的形象，表现了诗人对国事的隐忧。诗中对现实政治的批评是用婉转的语言来表达的，如“今遇太平日，老去谁怜君”，似乎天下太平了，用不着重用猛将了。实际上并不太平，安史余孽尚未肃清，河湟一带正隐伏着危机。这些诗句反映了诗人对时政的关切以及对朝廷不用人材、昏庸无能的不满情绪。

这一首写史将军攻城略地，战功卓著，可是现在年老赋闲，不受重用。诗人用古代名将比喻史将军的勇猛善战，用秋岭云比喻史将军的闲散，极力显示史将军的不平凡。中间四句句式较特殊，三、四两句是一四句式，五、六两句是四一句式，这种诗句散文化的特点，始于韩愈，盛行于宋诗，杜牧的作品中偶然也有。

【解释】①史将军——生平不详。大约是一位曾在平叛中屡建战功而现在被投闲置散的将领。②长铍（bì）都尉——官名。长铍是长刃的兵器。周都尉指汉朝的周灶，曾为长铍都尉，随从刘邦击项羽，立功封侯。③鼙（mí）弧——旗子。春秋鲁隐公十一年秋，隐公会合齐、郑伐许，在许的都城下，颍考叔拿起了郑伯的鼙弧旗，抢先登城。④骍（pí）邻——原指并两骑作为军翼。汉朝许嵩（sōng）以骍邻的身份跟从高祖立功封侯。翼军——辅佐军务的意思。⑤价——身价。

壮气盖燕赵<sup>①</sup>，耿耿魁杰人<sup>②</sup>。  
弯弧五百步<sup>③</sup>，长戟八十斤<sup>④</sup>。

河湟非内地，安史有遗尘<sup>⑤</sup>。

何日武台坐<sup>⑥</sup>，兵符授虎臣<sup>⑦</sup>？

【说明】这一首写史将军人材杰出，武艺超群，在叛乱余孽尚未肃清的情况下，朝廷应该重用这样的勇将。

【解释】①燕(婁 yān)、赵——战国时的诸侯国。燕在今河北省一带；赵在今山西省和河南省的黄河以北一带。燕赵一带古称多慷慨之士。这句说：史将军豪壮的气概可以压倒燕赵之士。②眈眈——同“眈眈”，垂眼下视的样子，这里有神态威武的意思。魁杰——高大杰出。这句说：史将军虎视眈眈，威风凛凛，是一位魁梧奇伟的豪杰之士。③弧——木制的弓。这句说：弯弓射箭能射出五百步之远。④长戟(几 jǐ)——竿端有枝状利刃的兵器。这句说：史将军所用的长戟有八十斤重。⑤遗尘——指残余力量。安史叛乱平定后，肃宗贪图苟安，又任命安史部将田承嗣、李怀仙等为节度使，这些人表面归顺朝廷，实际仍拥精兵自重，后来又相继叛乱。两句说：黄河上游和湟水流域一带被吐蕃占领，已不再是内地；而类似安史叛乱的藩镇之祸仍然隐伏着。⑥武台——汉未央宫有武台殿，汉武帝派兵征匈奴，曾在武台召见带兵的将领。⑦兵符——古代发兵的凭证。虎臣——勇猛之臣。这两句讽劝朝廷应收复河湟，防止藩镇叛乱，重用史将军这样的猛将。

## 河 湟<sup>①</sup>

元载相公曾借箸<sup>②</sup>，宪宗皇帝亦留神<sup>③</sup>。  
旋见衣冠就东市<sup>④</sup>，忽遗弓剑不西巡<sup>⑤</sup>。  
牧羊驱马虽戎服<sup>⑥</sup>，白发丹心尽汉臣<sup>⑦</sup>。  
唯有《凉州》歌舞曲<sup>⑧</sup>，流传天下乐闲人<sup>⑨</sup>。

【说明】唐肃宗时，吐蕃贵族乘安史叛乱的时机夺取西北州镇，驱使各族人民当奴隶，汉族人民更是备受蹂躏。杜牧希望唐王朝能及早出兵收复河湟，解除人民痛苦。后来，河湟一带在宣宗年间复归唐朝，杜牧曾作诗歌颂。这首诗大约写在收复河湟以前的会昌（武宗年号）年间。前四句写代宗时的宰相元载和宪宗皇帝都曾有关收复河湟的愿望，可惜不久元载获罪，宪宗去世。对此，诗人流露了无限惋惜的感情，最后委婉而沉痛地表达了对唐王朝不关心河湟人民，因循苟安，无所作为的不满。

【解释】①河湟——指黄河上游地区和湟水流域一带。河湟一带地方自唐肃宗以后为吐蕃所占领。②元载——唐代宗时宰相，曾作过西州（今新疆维吾尔自治区吐鲁番县）刺史，熟悉河西、陇右情况。他建议代宗积极防御吐蕃，并提出若干具体措施。但代宗犹疑不决，没有实行。相公——古代拜相必封公，故称宰相为相公。借箸（注zhù）——刘邦有一次正在吃饭，张良进来，刘邦和他商议事情，张良说：“臣请借前箸为大王筹之。”后来就把借箸代称

替别人筹划事情。箸，筷子。③宪宗皇帝——唐宪宗李纯，公元八〇六年至八二〇年在位。留神——注意。指宪宗看地图，注意到河湟一带被吐蕃占据，常想收复。

④旋——不久。衣冠就东市——西汉晁错为御史大夫，穿着朝服被斩于东市。这里借指元载于大历十二年（777）因罪下狱，代宗下诏赐他自尽。⑤忽遗弓剑——古代神话传说黄帝成仙去了，只留下弓剑。借指宪宗死去。宪宗死于元和十五年（820）正月二十七日。不西巡——来不及巡视西北，收复河湟。

⑥牧羊驱马——河湟一带人民被吐蕃贵族所奴役，为他们牧羊驱马做奴隶。戎服——指吐蕃服装。戎，古代西方少数民族的泛称，这里指吐蕃。

⑦尽汉臣——意思说：全都是唐朝的臣民。这两句写沦为奴隶的汉族人民的痛苦生活以及他们盼望恢复的迫切心情。⑧《凉州》歌舞曲——凉州（在今甘肃省）当时在吐蕃统治下，那里的风尚爱好音乐。唐时乐曲常由边地传入，如开元时由凉州献给朝廷的《凉州新曲》即是。

⑨乐闲人——徒供闲散人娱乐。这两句意思是：人们只会传唱着凉州的歌曲，徒供闲散人娱乐，却已经忘记了收复凉州失地的事情，再不会想到去关心那些被奴役的河湟人民了。

## 题永崇西平王宅太尉愬院六韵<sup>①</sup>

天下无双将，关西第一雄<sup>②</sup>。

授符黄石老<sup>③</sup>，学剑白猿翁<sup>④</sup>。

矫矫云长勇<sup>⑤</sup>，恂恂郤縠风<sup>⑥</sup>。

家呼小太尉，国号太梁公<sup>⑦</sup>。

半夜龙骧去<sup>⑧</sup>，中原虎穴空<sup>⑨</sup>。

陇山兵十万<sup>⑩</sup>，嗣子握雕弓<sup>⑪</sup>。

【说明】这首诗歌颂唐代名将李愬有智谋又有武艺，既英勇又有将帅风度，他平定淮西叛乱，为国立功，赢得了人们的尊敬。作者希望他的儿子能继承父业，继续为唐王朝的统一贡献力量，表现了诗人关心国家统一事业的积极态度。这是一首五言排律，两两对偶，语言铿锵有力。开头两句形象而概括地表现出李愬的功绩和威望，末两句表现李愬将门之子的英雄气概，写得很有气势。

【解释】①永崇——唐代长安朱雀街东第三街永崇坊，李晟(成 chéng)的宅第在此。西平王——唐德宗时，李晟因为平定朱泚(此 cǐ)叛乱有功，封西平王。太尉——官名，古代掌握全国兵权，汉以后一般作为兼职官衔。愬(诉 sù)——李晟的儿子。宪宗时，李愬曾平定淮西吴元济叛乱，封凉国公(死后赠太尉)，赐第长安朱雀街东第五街兴宁坊。赐第前，李愬住在永崇坊李晟旧宅中。六韵——排律隔句押韵，一韵两句，六韵是十二句。②关西——李愬是洮(逃 tāo)州(今属甘肃省)人，洮州在函谷关以西，所以称关西。③符——指兵书。黄石老——张良在下邳(培 péi，今江苏省睢宁县北)圯(夷 yí)上，遇到一老父授给《太公兵法》，并约定十三年后再见，自称是济北谷城下黄石。后人称这位老父为黄石公，也称圯上老人。④白猿翁——传说是神猿所化成的一位老人，擅长剑法。这两句借黄石公、白猿翁的故事称赞李愬精通兵法，武艺超群。⑤矫矫——勇武的样子。云长——三国时蜀将关羽，字云

长。⑥恂(旬 xún)恂——温顺的样子。郤縠(希胡 xī hù)——春秋时晋国人，品德学问都很好。晋文公问赵衰：“什么人可以做元帅？”赵衰说：“郤縠可以做，他的年纪已有五十岁了，有学问，又很厚道。”这两句用关羽、郤縠作比喻，称赞李愬的勇武和风度。⑦大梁公——原注：“太尉季弟司徒德亦封梁国公”。大梁公即指李愬。凉、梁通。⑧龙骧(香 xiāng)——晋时大将王濬(俊 jùn)曾封为龙骧将军。用王濬比喻李愬，表示他的地位举足轻重。去——去世。⑨虎穴——赞誉李愬为虎将，因此称西平王宅愬院为虎穴。这句诗语意双关，一方面说李愬去世后，宅空无人；同时也包含有李愬一死，从此中原无人的意思。⑩陇山——在陕西省陇县西北，绵亘陕西和甘肃两省，是关中西面的险塞。⑪嗣子——原注：“今凤翔李尚书，太尉长子。”李愬的嫡长子李玘(频 pín)曾任凤翔节度使，大中三年(849)收复秦州(今属甘肃)。雕弓——有花纹的弓。

## 过勤政楼①

千秋佳节名空在②，承露丝囊世已无③。  
唯有紫苔偏称意④，年年因雨上金铺⑤。

【说明】这首诗是诗人过勤政楼看到一片荒凉景象所引起的今昔盛衰的感叹，表达了他对唐玄宗的批评和谴责。玄宗沉迷酒色，贪图逸乐，酿成安史叛乱，兵连祸结，民不聊生；宫殿的荒芜正是国势衰落、政治腐败的象征。在艺术构

思方面,想到的先写,足见感慨很深;眼前景物后写,起点明  
题目的作用。后两句用紫苔“偏称意”暗示唐玄宗的“不称  
意”,开元盛世已成过去,写得含蓄,耐人寻味。

【解释】 ①勤政楼——唐宫殿名,全名“勤政务本之  
楼”。在兴庆宫内,玄宗开元年间所建,本来作为君臣议政的  
地方。唐玄宗初期,任用贤能,勤于政事;后期爱好声色,宠  
信奸佞,终于爆发了安史之乱,而勤政楼也只成为唐代兴衰  
的见证。后来的诗人往往引用“勤政楼”来作为唐玄宗荒淫  
怠惰、不理政事的讽刺。 ②千秋佳节——唐玄宗的生日  
是八月五日,开元十七年玄宗生日时,丞相张说等请以这天  
作为“千秋节”,布告天下,下令朝臣百姓庆贺皇帝生日,盛  
极一时,后来就称皇帝、后妃的生日为千秋节。 ③承露  
丝囊——开元十七年八月五日,王公以下献镜及承露囊等  
以庆贺皇帝生日。这两句是诗人追想当年玄宗生日的盛  
况,可是现在只空留下个“千秋节”的名字而已;当时群臣百  
姓进献的承露丝囊已不再有了。 ④称意——得意。  
⑤金铺——门上的装饰,是一种用铜做的衔门环的底座。  
这两句夸张地写苔草长得很高,景色荒芜。

## 题魏文贞<sup>①</sup>

曠站宁与雪霜期<sup>②</sup>?贤哲难教俗士知<sup>③</sup>。

可怜贞观太平后<sup>④</sup>,天且不留封德彝<sup>⑤</sup>。

【说明】 这首绝句赞美唐太宗能采纳魏征的意见,因  
而有“贞观之治”。诗人歌颂过去的魏征和唐太宗,实际上

反映他对当时朝政的不满；他羡慕“贞观之治”，是希望君明臣直，朝政清和，能够再现盛唐那样的太平盛世。

【解释】①魏文贞——唐太宗大臣魏征（580—643），谥号文贞。以直言敢谏著名。②蟪蛄（惠姑 huì gū）——虫名，蝉类，夏末时从早到晚鸣声不绝，但一到秋天就死了。《庄子·逍遥游》：“蟪蛄不知春秋”，是说它的生命短暂。期——约会。这句说：只能在夏天生活的蟪蛄难道能碰到雪和霜吗？这里用比兴手法，以蟪蛄比喻在政治上目光短浅的人，即下句的俗士。③俗士——指下文的封德彝。这句说：贤能聪明的人很难被庸俗的人所理解。④可怜——可惜。贞观——唐太宗李世民的年号（627—649）。贞观年间，唐太宗任用贤能，与民休息，发展生产，繁荣经济，人口也有所增加，史称“贞观之治”。⑤封德彝——唐太宗时任尚书右仆射（即丞相）。初仕隋，后来降唐。魏征和封德彝曾在唐太宗面前争论，魏征主张行仁义，封德彝反对，以为是书生之见，不可听。太宗采用魏征的意见，后来唐王朝在政治、经济各方面都出现兴盛气象，这时封德彝已经死了。太宗对群臣说：这是魏征劝我行仁义的效果，可惜没有能让封德彝看到。这两句化用唐太宗的话，批评封德彝，歌颂魏征。

## 过华清宫绝句<sup>①</sup>

长安回望绣成堆<sup>②</sup>，山顶千门次第开<sup>②</sup>。  
一骑红尘妃子笑，无人知是荔枝来<sup>④</sup>！



【说明】《过华清宫绝句》共三首，这里选的是第一首。唐玄宗晚年，宠幸杨贵妃，昏愤荒淫，穷奢极欲，滥用民力。杨贵妃爱吃鲜荔枝，唐玄宗下令官员专程骑马飞送进京，劳民伤财。这首诗就这件事进行讽刺。前两句描写骊山行宫，富丽深邃。后两句表达主题，“一骑红尘”，人马奔驰，只不过是為了博得妃子一笑，而这“一笑”，是用多少人民的血汗换来的啊！言简意明，讽刺深刻。

【解释】①华清宫——唐行宫名，在陕西省临潼县城南骊山上。唐玄宗开元十一年(723)把温泉水引入温泉宫，天宝六载(747)改为华清宫，并建长生殿。玄宗常携带杨贵妃到这里游乐。②长安回望——从长安回望骊山。绣成堆——一处处花草树木就象一堆堆的锦绣一样。③山顶千门——形容骊山上宫殿重重，宫门很多。次第——一个一个地。④红尘——本义是繁华热闹地方的烟尘，这里指飞骑驰过扬起的灰尘。妃子——指唐玄宗的宠妃杨玉环。这两句说：烟尘滚滚中骑使飞驰而过，杨贵妃笑了，可是别人并不知道这是进贡荔枝来的啊。

## 登乐游原<sup>①</sup>

长空淡淡孤鸟没<sup>②</sup>，  
万古销沉向此中<sup>③</sup>。  
看取汉家何似业<sup>④</sup>，  
五陵无树起秋风<sup>⑤</sup>！

【说明】这首诗从孤鸟没入长空，引出自古以来的世事业迹也就是这样在逐渐消逝的感慨，运用了托物起兴的方法。后两句直接抒发盛衰兴亡之感，表现了诗人对国家

命运的关怀。

【解释】①乐(月 yuè)游原——地名，在今陕西省西安市城南。地势高旷，四望轩敞，西汉宣帝建乐游苑于此，故名。唐时为长安仕女节日游赏胜地。②淡淡——隐隐约约地。孤鸟——失群的鸟。没(末 mò)——消失。这句话说：一只失群的鸟儿隐隐约约地消失在辽阔的长空之中。③销沉——磨灭、湮没的意思。向——朝着。这句话说：从古以来的历史也就是这样地在逐渐磨灭。④看取——看得。汉家——指汉朝。这句话说：看看那汉朝是怎么样的事业啊！⑤五陵——长安五陵，是西汉时五个皇帝的陵墓，即高帝的长陵、惠帝的安陵、景帝的阳陵、武帝的茂陵、昭帝的平陵。西汉时每立一个陵墓，就要在它附近设置一个县，并迁来富豪或外戚，该处的人民要负责供奉园陵，所以五陵成为当时奢侈繁华的地方。汉末三国兵乱，五陵都被发掘。这两句写诗人登乐游原望五陵的感慨。西汉之初，繁荣富强，是多么令人向往的盛世，可是而今的五陵已经连可以兴起秋风的树木也无有了。

## 闻庆州赵纵使君与党项战， 中箭身死长句<sup>①</sup>

将军独乘铁骢马<sup>②</sup>，榆溪战中金仆姑<sup>③</sup>。  
死绥却是古来有<sup>④</sup>，骁将自惊今日无<sup>⑤</sup>。  
青史文章争点笔<sup>⑥</sup>，朱门歌舞笑捐躯<sup>⑦</sup>。  
谁知我亦轻生者<sup>⑧</sup>，不得君王丈二殳<sup>⑨</sup>。

**【说明】** 这首诗歌颂赵纵使君在战斗中牺牲的勇武精神，表现了对朝廷大臣醉生梦死、歌舞升平的不满情绪，抒发了自己怀才不遇的愤慨心情。“骁将自惊今日无”一句，既表示对赵使君的痛惜，又有谴责朝廷不善选拔人材的意思；朝廷不能用贤，所以诗人自己也就英雄无用武之地了。这许多含义，都从一个“惊”字画龙点睛地揭示出来。“青史文章争点笔”一联，对仗十分工整，用对比的方法表示了对朝廷大臣的不满，对赵使君的深切同情，爱憎分明，感情强烈，和高适的“战士军前半死生，美人帐下犹歌舞”有异曲同工之妙。

**【解释】** ①庆州——治所在今甘肃省庆阳县。赵纵——身世不详，可能做过庆州刺史。使君——州郡长官的尊称。党项——古代少数民族之一，唐时居住在今青海省大积山下及西宁、贵德等处。长句——唐人惯称七言古诗为长句。②铁骢(匆 cōng)马——身披铁甲的强悍战马。骢，骏马名，毛色青白相杂，望之如浅青色。③榆溪——也称榆溪塞、榆林塞，汉、唐时均为要塞，形势险要，在今内蒙古鄂尔多斯黄河北岸。中(仲 zhōng)——被射中。金仆姑——一种有名的利箭，这里即指箭。这句说：在榆溪的战斗中中箭牺牲了。叙述赵使君英勇捐躯。④死绥(虽 suī)——这里指为国牺牲。古代兵法，如果军队退却，将军当死。绥，退军。⑤骁(消 xiāo)将——勇健之将。⑥青史——即史书。古代以竹简纪事，故称史书为青史。点笔——指下笔为文。⑦朱门——古代贵族住宅的大门漆成红色，以示尊贵，后即代称王侯贵族。捐躯——牺牲。这两句说：按理象赵使君这样为国捐躯的良将，史臣应该争着点染他的事迹，为之作传；可是朝廷大臣沉醉在歌舞享乐之中，竟反以他的牺牲为可笑。

⑧轻生——不怕死。 ⑨爰(书 shū)——古代兵器，竹制，长一丈二尺。这两句说：谁能了解我是一个并不贪生怕死的人，然而并不能从皇帝那里领得杀敌的武器。

## 读韩杜集

杜诗韩集愁来读<sup>①</sup>，似倩麻姑痒处搔<sup>②</sup>。  
天外凤凰谁得髓<sup>③</sup>？无人解合续弦胶<sup>④</sup>。

【说明】这是一首评论文学的诗。杜牧在唐代文学家中最推崇李白、杜甫、韩愈、柳宗元四人，这首诗写他读了杜诗、韩集以后的感受。他一方面对杜甫、韩愈表示十分钦佩，一方面也是针对当时文坛有感而发。晚唐时期，诗歌创作方面象杜甫那样忧国伤时的巨著，确实不多，而散文方面更有趋于形式主义的倾向，因此杜牧的推崇杜、韩，反映了他在文学评论方面的见解，颇为正确。诗人用了两个十分贴切而生动的比喻，先用麻姑搔痒来比喻读杜诗、韩集的感受，又用“凤麟洲”“续弦胶”的故事比喻杜、韩的文学成就使后人难乎为继，这是对杜甫、韩愈的高度评价。诗本身的艺术性也较高。

【解释】①杜诗韩集——杜甫、韩愈的诗文著作。这里主要指杜诗韩文。 ②倩(欠 qiàn)——请别人代做。麻姑——神话中的仙女。传说东汉时曾降临到蔡经家，看去象十八九岁的姑娘，能掷米成珠。她的手指象鸟爪，能搔准人背的痒处。这两句说：愁闷时读一读杜甫、韩愈的著作，真好象请麻姑用她的仙爪在痒处搔一样，感到极其畅快

舒适。③天外凤凰——传说凤凰隐身于天外，不轻易出现。髓——骨髓，比喻精华。④解合——懂得配制。这两句用《十洲记》“凤麟洲”的故事。据说西海中有凤麟洲，洲上多凤、麟及神药；仙家煮凤喙（会 huì，嘴）麟角，合煎作膏，名为“续弦胶”。此胶能续已断的弓弦。这两句说：隐身天外的凤凰谁能获得它的精髓？世上没有人能够懂得配制成“续弦胶”。

## 长安秋望

楼倚霜树外<sup>①</sup>，镜天无一毫<sup>②</sup>。  
南山与秋色<sup>③</sup>，气势两相高<sup>④</sup>。

【说明】这首诗写从长安远望终南山的秋景，全诗紧扣一个“望”字，描写望中的远景，意境清新开朗。特别是后两句把终南山与秋色比衬，用“两相高”三字真把南山秋色写活了。无怪后人在诗话中评这两句诗为“警绝”。

【解释】①这句说：远处的楼房，紧靠在经霜的树林之外。②这句说：蓝天如镜，望过去一尘不染。③南山——终南山，主峰在陕西省。④气势——气概。这两句说：终南山的气概高于秋色，秋色的高爽又胜过南山。把本来难以比较的南山与秋色，说成仿佛要比个高下似的，意在说明两者是互相比配，互相烘托的。

## 将赴吴兴，登乐游原一绝<sup>①</sup>

清时有味是无能<sup>②</sup>，闲爱孤云静爱僧。  
欲把一麾江海去<sup>③</sup>，乐游原上望昭陵<sup>④</sup>。

【说明】这是诗人在宣宗大中四年（850）将赴湖州任刺史时所作。反映诗人对当时朝政的不满，表现他有使国家再现贞观之治的抱负。

【解释】①吴兴——今浙江省湖州市。乐（月yuè）游原——在长安南，地势高敞，唐时为登临胜地。②这句说：在政治清明的时候，能够享有闲适的清趣（指登乐游原游赏），是因为我缺少才能。这是一句发牢骚的反语，实际上当时政治并不清明，杜牧也并非无能。③把——执，持。麾（挥huī）——旌旗的一种，古人称外出任郡守为“建麾”。江海——这里指吴兴，吴兴靠近太湖，离东海也不远，故称。又：江海犹江湖，泛指远离朝廷的地方。这句说：我将拿着旌麾到远离朝廷的吴兴去作刺史。④昭陵——唐太宗的陵墓，在今陕西省醴泉县东北九嵎（宗zōng）山。这句点明主题：登乐游原远望昭陵，心中向往太宗时的朝政清明，国富民安。

## 洛阳长句二首

草色人心相与闲<sup>①</sup>，是非名利有无间<sup>②</sup>。

桥横落照虹堪画<sup>③</sup>，树锁千门鸟自还<sup>④</sup>。  
 芝盖不来云杳杳<sup>⑤</sup>，仙舟何处水潺潺<sup>⑥</sup>？  
 君王谦让泥金事<sup>⑦</sup>，苍翠空高万岁山<sup>⑧</sup>。

【说明】这两首诗是文宗大和九年（835）杜牧任监察御史分司东都时在洛阳所作。洛阳在唐代是陪都，号称东都。当时皇帝常到东都游幸，朝廷公卿贵戚在洛阳筑有别墅园圃的有千余家，其繁荣景象可以想见。到中唐以后，藩镇割据，兵连祸结，洛阳遭到破坏，皇帝也无暇游幸，于是洛阳也就由繁荣而冷落。杜牧在诗中描写的洛阳，已经不是它的盛况，而是它在皇帝久不巡幸以后的冷落气氛，含蓄地表现了诗人对国家的治乱兴衰之感。因此元朝方回所编的《瀛奎律髓》中说：唐朝从天宝以后，皇帝就不再驾幸东都，这两首诗有希望皇帝临幸的意思。诗人的这种“望幸”，是希望唐王朝能重行富强兴盛起来的意思。

【解释】①相与闲——一样地悠闲。相与，共同。  
 ②有无间——若有若无。这两句写自己的心情悠闲，是非、名利的观念非常淡泊，但透露出寂寞的情怀。③落照——落日。④这两句写洛阳景色如画，但气氛却比较冷清。⑤芝盖——仙人的伞盖，这里作为仙人的代称。云杳杳——云际消息全无。这句用仙人王子乔的故事：相传王子乔是周灵王的太子，名晋，好吹笙，常游于伊、洛（两水均流经洛阳）之间，遇道士名浮丘公，引上嵩山修炼，后乘白鹤仙去。⑥潺（蝉 chán）潺——流水声。这句用东汉末年李膺、郭泰的故事。李膺字元礼，河南人，为河南尹，名望很高，太学生称为“天下楷模”。郭泰字林宗，山西人，博学多才，品格清高，是当时太学生的首领。两人结为好

友，名震洛阳，世称李郭。后来郭泰自洛阳回故乡，士大夫等送至黄河上，车数千辆，李郭两人同乘一只船渡河，宾客们远望，简直把他们当作神仙似的。这两句借古人的故事写洛阳盛况已成过去。 ⑦泥金——指古代帝王登泰山的封禅（善 shàn）大典。封禅时要把皇帝的印玺用金丝绳缠缚，用金色粘土加封，因此泥金用作封禅的代称。一般在新朝建立或天下太平时，举行封禅盛典。这里用封禅代替巡幸东都。 ⑧万岁山——用汉武帝故事：汉元封元年（前110年），武帝亲登嵩高（即嵩山，在河南省登封县北），礼祭于太室（嵩山的最高峰），从官在山下听到有呼万岁的声音三次，所以后来臣子祝颂皇帝，高呼万岁，称为“嵩呼”或“山呼”。这两句写君王不来，嵩山空自苍翠高耸，却听不到高呼万岁的声音。

天汉东穿白玉京<sup>①</sup>，日华浮动翠光生<sup>②</sup>。  
 桥边游女珮环委<sup>③</sup>，波底上阳金碧明<sup>④</sup>。  
 月锁名园孤鹤唳<sup>⑤</sup>，川酣秋梦凿龙声<sup>⑥</sup>。  
 连昌绣岭行宫在<sup>⑦</sup>，玉辇何时父老迎<sup>⑧</sup>？

【解释】 ①天汉——天河，指洛水。白玉京——相传是天帝居住的地方，常代称帝都，这里指洛阳。这句说：象天河似的洛水，向东流去，横贯东都洛阳。 ②日华——太阳的光辉。翠光生——碧波上反射出光芒。 ③珮环——即环珮，古人衣带上所系的佩玉。委——失落，这里是委弃的意思。 ④上阳——唐宫名，在禁苑之东，东接皇城之西南隅。故址在今洛阳城西约二公里洛水北岸。



这两句写景，令人想象洛阳当年盛况。可是而今只剩有游女们委弃的环珮，水底的上阳宫倒影，景物依然，时世已非。

⑤锁——幽闭，关住的意思。 唳(利 lì)——鹤鸣声。

⑥酣(鼾 hān)——睡得很沉的样子。 凿龙——伊阙又名龙门，相传为大禹所凿。 这句说：秋夜睡梦方酣中，仿佛听到开凿龙门的声音。这两句写洛阳秋夜的寂寞情景。

⑦连昌、绣岭——都是唐代由长安至洛阳道中的行宫。连昌在河南省，绣岭在陕西省。 ⑧玉辇(碾 niǎn)——指皇帝的车驾。

## 故洛阳城有感<sup>①</sup>

一片官墙当道危<sup>②</sup>，行人为汝去迟迟<sup>③</sup>。

平乐馆前斜日时<sup>④</sup>，平乐馆前斜日时<sup>⑤</sup>。

铜党岂能留汉鼎<sup>⑥</sup>？薄谈空解识胡儿<sup>⑦</sup>。

千烧万战坤灵死<sup>⑧</sup>，惨惨终年鸟雀悲！

【说明】 诗人由洛阳故城的一片危墙引出了怀古之情。故城引导人们去想象东汉宫馆里当年是怎样的一番情景，然后突出汉亡于宦官专权、唐衰于藩镇之祸的史实。全诗感情深沉，吐露了诗人忧时伤世的悲愤心情。

【解释】 ①故洛阳城——指汉魏时洛阳旧城，在今洛阳市东白马寺东洛水北岸。隋唐时洛阳城在汉洛阳城西十八里，跨洛水南北，瀍水东西。 ②当道危——高高地耸立在当路。危，形容高耸。 ③汝——指墙。 去迟迟——

留连徘徊，行步不前。 ④畢圭（毕规 bì guī）——古宫苑名。东汉灵帝光和三年（180）筑畢圭、灵昆苑。畢圭苑有两处：东畢圭苑，周围一千五百步，中有鱼梁台；西畢圭苑，周围三千五百步，都在洛阳宣平门外。苑（愿 yuàn）——帝王的花园。 ⑤平乐观——又名平乐观，古宫殿名，在洛阳城西。东汉灵帝中平五年（188）曾大发四方兵，讲武于平乐观下，灵帝自号“无上将军”，亲出临军。 ⑥锢（固 gù）——禁闭。锢党——东汉桓帝时，宦官专权，横行不法，世家大族李膺、陈蕃等和太学生郭泰、贾彪等联合，猛烈抨击宦官集团。延熹九年（166）宦官诬告他们“诽讪朝廷”，逮捕两百多名，释放后终身不许做官。灵帝即位后，起用“党人”，并与太傅陈蕃合谋拟诛灭宦官，事情败露，李膺等百余人被下狱处死，六七百人遭流徙、囚禁。熹平五年（176）又下令凡“党人”的门生故吏、父子兄弟以及五服以内的亲属都免官禁锢。这件事史称“党锢之祸”。汉鼎——鼎是古代帝王传国的重器。汉武帝曾得宝鼎于汾阳，当时作为一种祥瑞，象征汉朝国运昌盛。这句说：把“党人”禁闭起来难道就能够保得住汉朝的国运久长？ ⑦情谈——魏晋时士大夫喜谈玄理，形成风气，称为清谈。西晋大臣王衍是当时崇尚情谈的代表人物之一。这句诗兼用了两个典故：一、西晋时羯（竭 jié）族人石勒，幼年曾行贩洛阳，在上东门叫卖，王衍见到他，对从人说：“我看刚才那胡人有奇志，恐怕他要成为天下的祸害。”立即派人去寻找，石勒已走了。以后王衍被石勒俘虏杀死。二、唐玄宗开元二十四年（736）安禄山（胡人）为平卢讨击使、左骁卫将军，讨伐奚、契丹，他恃勇轻进，大败而回。中书令张九龄坚决主张把他处决，免除后患。玄宗却认为张九龄是错把安禄山当做石勒了，不听。后来终于酿成“安史之乱”。这句意思是：崇尚

清谈的人空自认识胡儿的叛逆本质，却不能及早地消除祸患。⑧千烧万战——指洛阳遭受过无数次战乱兵火，突出的如三国时董卓之乱，焚烧洛阳，使洛阳成为废墟。坤灵——地神。古代对于山岳河渎之神的总称。这句说：千万次的战火燃烧，连山川土地的神灵都难逃浩劫。

## 题扬州禅智寺<sup>①</sup>

雨过一蝉噪<sup>②</sup>，飘萧松桂秋<sup>③</sup>。

青苔满阶砌<sup>④</sup>，白鸟故迟留<sup>⑤</sup>。

暮霭生深树<sup>⑥</sup>，斜阳下小楼。

谁知竹西路<sup>⑦</sup>，歌吹是扬州<sup>⑧</sup>？

【说明】杜牧的弟弟杜颢(椅 yǐ)自幼患眼病，文宗开成二年(837)，杜颢眼病加重，住在扬州禅智寺休养。杜牧当时在洛阳任监察御史，得到消息，便赶到扬州看望他。这首诗就是在禅智寺所作。全诗着意写禅智寺的环境清幽，听到的是一片蝉噪和松桂飘萧，看到的是青苔、白鸟、暮霭和斜阳，十分清幽僻静。最后两句以疑问句式巧妙地用歌吹的扬州来反衬幽静的禅智寺。

【解释】①禅智寺——在扬州城东十五里，一名竹西寺。②一——全都。③飘萧——形容风声。④阶砌(气 qì)——阶，台阶；砌，台阶的边沿。⑤故——有心，故意。这两句说：台阶边因为人迹稀少所以生满了青苔，那些白鸟因为无人惊扰所以故意在此逗留，不愿飞去。

⑥暮霭(ǎi)——傍晚的云气。 ⑦竹西路——指禅智寺前的路。 ⑧歌吹(chuī)——歌声和乐声，形容繁华热闹。这两句说：谁能想象如此幽静的竹西路，竟然通向那充满歌声、乐声的扬州呢？

## 题宣州开元寺水阁，阁下 宛溪，夹溪居人<sup>①</sup>

六朝文物草连空<sup>②</sup>，天淡云闲今古同。  
鸟去鸟来山色里，人歌人哭水声中<sup>③</sup>。  
深秋帘幕千家雨，落日楼台一笛风。  
惆怅无因见范蠡<sup>④</sup>，参差烟树五湖东<sup>⑤</sup>。

【说明】这首诗是文宗开成三年(838)杜牧为宣州团练判官时所作。诗的开头两句从开元寺的景物兴起六朝兴废之感。中间四句写宛溪一带的山色水声，秋雨落日，既描绘了风景，也反映了居人的生活。最后两句是从水阁遥望五湖所兴起的追慕古人的感情，表现了诗人对范蠡的向往。

【解释】①宣州——今安徽省宣城。开元寺——宣州开元寺，东晋所建，初名永安，唐开元中改名为开元寺。开元寺建筑雄伟壮丽，杜牧在宣州时常到开元寺游赏，他在《题宣州开元寺》中有“楼飞九十尺，廊环四百柱”的诗句，可以想见其规模。宛溪——源出安徽宣城东南岬(译 yì)山，东北流也名九曲河，折西绕城东，称为宛溪，也称东溪。向

北与青弋(益 yì)江合流,入长江。 ②六朝——三国的吴、东晋、南朝宋、齐、梁、陈都以建康(吴时名建业,即今江苏省南京市)为都城,历史上合称六朝。 ③这句写夹溪居人的情况,他们生活在宛溪边,潺潺的流水声仿佛在倾诉着这里人们的欢乐和痛苦。 ④无因——无由,没有办法的意思。 范蠡(李 II)——春秋越大夫,曾帮助越王勾践刻苦图强,灭亡吴国。传说范蠡在灭吴后泛扁舟入五湖而去,人不知其所终。 ⑤参差(cēn cī)——高低不齐的样子。 五湖——一说是太湖的别名。一说是太湖东岸的五个与太湖相连的湖。这里泛指太湖流域一带的湖泊。

## 宣州送裴坦判官往舒州， 时牧欲赴官归京<sup>①</sup>

日暖泥融雪半消,行人芳草马声骄<sup>②</sup>。  
九华山路云遮寺<sup>③</sup>,清弋江村柳拂桥<sup>④</sup>。  
君意如鸿高的的<sup>⑤</sup>,我心悬旆正摇摇<sup>⑥</sup>。  
同来不得同归去,故国逢春一寂寥<sup>⑦</sup>。

【说明】这是一首送别友人的诗,作于文宗开成四年(839)春天。诗的前四句写送友人上路。“九华山路”和“清弋江村”,写诗人送友人从山路一直走到江边;“云遮寺”“柳拂桥”,烘托出诗人的惜别心情。五、六两句写出自己和友人之间的深厚情意。末了设想别后的寂寞之感。中间两联以写景来抒情,比喻生动,突出了与友人的依依惜别的深

情。

【解释】 ①裴坦——字知进，中进士第后为宣州观察使属下判官，与杜牧同事。判官——官名，节度使、观察使属下均设判官以为助手。舒州——今属安徽省。赴官归京——文宗开成三年(838)冬诗人受命任左补阙、史馆修撰之职，第二年春回京赴任。 ②骄——得意。 ③九华山——在安徽省青阳县西南。 ④清弋(意 yì)江——即青弋江，在安徽省东南。 ⑤的的——这里形容鸿雁的高飞。 ⑥悬旆(佩 pèi)——比喻心中不定如悬挂着的旗子。摇摇——心神无主的样子。 ⑦一——加强语气的助词。两句说：我俩同来宣州，可是不能一同回京；我回长安后，当春天又来时该是多么寂寞啊。

## 自宣城赴官上京

潇洒江湖十过秋<sup>①</sup>，酒杯无日不迟留<sup>②</sup>。  
谢公城畔溪惊梦<sup>③</sup>，苏小门前柳拂头<sup>④</sup>。  
千里云山何处好<sup>⑤</sup>？几人襟韵一生休<sup>⑥</sup>？  
尘冠挂却知闲事<sup>⑦</sup>，终把蹉跎访旧游<sup>⑧</sup>。

【说明】 杜牧于开成三年(838)冬迁升左补阙(这是向皇帝进谏、举荐人才的官职)，次年上京赴任，诗是离开宣城时所作。杜牧是一个在政治上有见解有抱负的人，但他在仕途上却不很得意，因此他一方面做官，一方面又不时流露无意仕进的情绪。这首诗就反映了他的这种矛盾心情。他

回顾自己十年来的那种诗酒风流的放浪生活，一方面抱着及时行乐的态度，乐此不疲；一方面也觉得空虚无聊。所以他向自己提出了问题：“千里云山何处好？几人襟韵一生休？”说明诗人并未放弃自己的抱负，他并不甘心就终老于这样的生活。最后两句写自己不得不上京赴任，表现出一种无可奈何的心情。这首诗反映杜牧的思想有积极的一面，但也有消极的因素。

【解释】 ①萧洒——脱略不拘的样子。十过秋——十多年。杜牧自大和二年(828)十月随沈传师到江西幕中，转宣城，又应牛僧孺之召到扬州，一度内升为监察御史，不久，称病引退，分司东都，在洛阳一年多又来到扬州，以后又到宣州为团练判官，首尾共经历十一年。这句说：无拘无束地浪迹江湖，已经度过十多年了。 ②迟留——即滞留，有流连耽搁的意思。这句说：没有一天不在饮酒中度过。 ③谢公城——即宣城。南齐诗人谢朓(挑 tiào)，字玄晖，曾任宣城太守，人称谢宣城，在宣州留有谢公楼，谢公亭等古迹。 ④苏小——苏小小，南齐时钱塘名妓。这两句写诗人在十年中的生活：或是游览名胜古迹，或是流连于娼楼妓馆。 ⑤云山——泛指山川景物。 ⑥襟韵——包含胸怀抱负、风度气概等在内的总称。这句说：世上几人能有如此襟韵，难道一生就这样罢了不成？ ⑦尘冠挂却——辞掉官职不做官。这里用尘冠，表示仕宦是世俗中人的事。挂却，挂掉。闲事——平常的事。这句说：辞掉世俗人所追求的官职，原知道这是一件很平常的事。 ⑧蹉跎(cuō tuō)——光阴白白地过去。这句说：可是我终于使光阴虚度，不能去寻访旧日的游踪。

## 题乌江亭<sup>①</sup>

胜败兵家事不期<sup>②</sup>，包羞忍耻是男儿<sup>③</sup>。  
江东子弟多才俊<sup>④</sup>，卷土重来未可知<sup>⑤</sup>。

【说明】这是一首咏史绝句。楚汉之争，项羽兵败自刎的悲壮结局，曾赢得后人的无限同情，可是杜牧对此却另有看法，他对项羽提出了批评。他认为战争的胜负是很难预料的，失败之后，应当忍辱负重，以图卷土重来。而项羽却并不如此，他打了败仗以后，自暴自弃，一蹶不振，终于成为失败者的典型。

【解释】①乌江亭——在今安徽省和县东北的乌江镇，楚汉相争，项羽兵败垓（该 gāi）下，自刎于此。②不期——不能预料。意思是：战争的胜负本是兵家常事，这种事是难以预料的。③这句说：能够忍辱负重的才算得男子汉。④江东——长江南岸苏州一带地区。项羽是跟从叔父项梁在这一带起兵的。⑤这句说：未必就不能在失败以后重新振作起来。

## 汉江<sup>①</sup>

溶溶漾漾白鸥飞<sup>②</sup>，绿净春深好染衣。  
南去北来人自老，夕阳长送钓船归。

【说明】这首诗极为生动地描绘了汉江的美丽景色，



既写出汉江流水的动态，也写出了汉江春水的澄碧。白居易有“春来江水绿如蓝”（《忆江南》）的名句，杜牧则进一步说江水之绿可以染衣，翻出新意，不落陈套。后两句表达了山水长在、人生短促的感慨，含有消极因素。

【解释】 ①汉江——即汉水，是长江的支流。 ②溶溶漾漾——形容江水流动水波荡漾的样子。

## 题桃花夫人庙<sup>①</sup>

细腰宫里露桃新<sup>②</sup>，脉脉无言几度春<sup>③</sup>。  
至竟息亡缘底事<sup>④</sup>？可怜金谷堕楼人<sup>⑤</sup>。

【说明】 息妫和绿珠都是古代社会中同样有着不幸遭遇的妇女，杜牧在这首诗中表现了对她们的同情。但在歌咏息夫人的诗中，提出绿珠来和她相比，对息夫人有所责难，这是不够公平的。春秋时期，奴隶主把妇女当作掠夺的对象，息夫人不幸成为他们争夺中的牺牲品，息国的灭亡能由她负责吗？

【解释】 ①桃花夫人庙——即息夫人的庙，在湖北省黄陂县东三十里。息夫人是春秋时陈国国君的女儿，息国国君的夫人，姓妫（规 guī），嫁于息，所以称息妫。楚文王听说息妫很美，于是灭掉息国，把息妫掳回楚国作夫人。息夫人生了两个儿子，但是她一直不开口讲话（见《左传·庄公十四年》）。 ②细腰宫——春秋时楚灵王喜欢细腰美人，所以称楚王宫为细腰宫。其实，楚灵王要比楚文王后一百多年，息夫人所住的楚宫还不能称为细腰宫，这里只是代称

而已。露桃——桃花。称露桃，因为桃花多生于露井旁。露井是无盖的井。③脉(默 mò)脉——本是含情注视的样子，这里与“默默”同义。几度春——多少年。④至竟——毕竟，到底。缘底事——因何事。这句说：息国的亡国到底是为什么呢？言外之意是为了息夫人而亡国的。⑤可怜——可惜，含有值得同情的意思。金谷堕楼人——指晋石崇金谷园中的爱妾绿珠。当时赵王伦的部将孙秀，为了夺取绿珠，逮捕石崇，绿珠堕楼而死。这句说：值得同情的倒是金谷园中堕楼而死的美人——绿珠。

## 村 行

春半南阳西<sup>①</sup>，柔桑过村坞<sup>②</sup>。  
 娉娉垂柳风<sup>③</sup>，点点回塘雨<sup>④</sup>。  
 蓑唱牧牛儿<sup>⑤</sup>，篱窥蓑裙女<sup>⑥</sup>。  
 半湿解征衫<sup>⑦</sup>，主人馈鸡黍<sup>⑧</sup>。

【说明】这首诗是诗人在文宗开成四年(839)二月，由宣州(今安徽省宣城县一带)回长安时，途经南阳村道中所作。诗人经过的是一个长满桑树的小村子，那里景物优美，而景中人更加美好，“牧牛儿”、“蓑裙女”，天真烂漫，活泼可爱；主人对行客热情招待，淳朴可亲。诗的前半首着重写景，后半首着重写人，浑然一体。

【解释】①春半——春天的一半，指阴历二月。南阳——今河南省南阳县一带。②柔桑——刚刚长出嫩

叶的桑树。 过——遍。 坞——小土堡,这里指小村子。

③娉(丘 pīng)娉——美好的样子。形容垂柳在春风中飘拂的姿态。 ④回塘——曲折的池塘。 ⑤蓑(梭 suō)——蓑衣,用草制成的雨衣,这句说:身披蓑衣口唱山歌的牧童。

⑥窥(亏 kuī)——隔着小孔或缝隙看。 蒨(欠 qiàn)——同“茜”,草名,根可作红色染料,这里借指红色。

⑦征衫——旅途中穿的衣服。 ⑧馈(愧 kuì)——赠献食品。 鸡黍(属 shǔ)——泛指招待客人的饭菜。

## 商山麻涧<sup>①</sup>

云光岚彩四面合<sup>②</sup>,柔柔垂柳十余家<sup>②</sup>。  
雉飞鹿过芳草远<sup>④</sup>,牛巷鸡埘春日斜<sup>⑤</sup>。  
秀眉老父对樽酒<sup>⑥</sup>,蓑袖女儿簪野花<sup>⑦</sup>。  
征车自念尘土计<sup>⑧</sup>,惆怅溪边书细沙<sup>⑧</sup>。

【说明】这首诗是诗人由宣州经过江州回长安途中路过商山麻涧所写。时为文宗开成四年(839)春。

诗中生动地描绘了麻涧山村人家的风貌。在描写方面采用了由远及近,由景到人的手法,层次清楚,形象鲜明。远处的云光雾气是山村特有的景象,近处的垂柳、人家,表现了山村春色和农家的淳朴生活,读来如临其境,以至诗人为自己不能过着这种恬静的山居生活而感到惆怅。

【解释】①商山——今陕西省商县东南。麻涧——在熊耳山下,山涧环抱,其地适宜种麻,因名麻涧。 ②岚

(兰 lán) 彩——山林中象云彩似的雾气。 ③这两句说：山光、岚彩从四面汇合过来，笼罩着山村，在轻柔的垂柳掩映中居住着十户人家。 ④雉（至 zhì）——野鸡，这句说：野鸡在飞，麋鹿在跑，一片碧绿的草地，向远处延展。 ⑤时（时 shí）——墙上挖洞做成的鸡窠。这句说：牛进巷了，鸡归窠了，春天的太阳向西偏斜了。 ⑥秀眉——老年人常有毫眉秀出，称为秀眉。樽——酒杯。 ⑦蒨（欠 qiàn）袖——红色衫袖。蒨同“茜”，草名，根可作大红色染料，这里指红色。簪（zān）——插戴。 ⑧征车——旅途中所乘的车。 ⑨这两句说：想想自己老是乘着车子风尘仆仆地劳碌奔波，惆怅的心情只能在溪水边细沙上涂画着借以排遣。

## 商山富水驿①

益戆②由来未觉贤，终须南去吊湘川③。  
 当时物议未云小④，后代声华白日悬⑤。  
 邪佞每思当面唾⑥，清贫长欠一杯钱⑦。  
 驿名不合轻易改⑧，留警朝天者惕然⑨。

【说明】这首诗是诗人于文宗开成四年（839）由宣州赴京任左补阙、史馆修撰时途经商山富水驿所作。当年阳城任谏议大夫，现在诗人即将出任左补阙，同属谏官，因此，诗人愿以阳城为榜样，做一个有补于朝政的谏官。前四句写三个历史上的直臣为赞颂阳城的刚直不阿作陪衬；五六

两句则正面描写他嫉恶如仇的性格和清贫的生活；末两句点出诗的主题：应保留原驿名使过路官员听到阳城的名字知所警惕，从而学习阳城的刚直为人。这首诗既赞扬阳城的正直敢谏，也表现了诗人自己的性格。“邪佞每思当面唾”是诗人赞扬阳城的名句，读来也可以想见杜牧的为人。

【解释】 ①商山——在今陕西省商县东南。富水驿——驿站名，在富水堡，今陕西省商南县东二十五里。驿站是古代来往官员及传递文书的人途中换马、休息或住宿的处所。题目下原注：“驿本名与阳谏议同姓名，因此改为富水驿。”阳谏议，即阳城，初隐居于山中，德宗时拜为谏议大夫，敢言直谏。后人为了敬重他，把与他同名的阳城驿改为富水驿，表示避讳。 ②益慧（壮 zhuàng）——汉武帝时主爵都尉汲黯敢于当面批评汉武帝，武帝说他：“甚矣，汲黯之慧也！”后又说：“观汲黯之言，日益甚矣！”就是说汲黯越来越愚直了。慧，愚而刚直。 ③南去吊湘川——汉文帝时贾谊因受排挤被贬为长沙王太傅，路经汨罗江，作赋凭吊屈原，抒发自己愤懑的感情。德宗时，裴延龄诬枉陆贽，阳城上书论裴延龄佞倖而陆贽无罪，因而触怒德宗，被贬为道州（今湖南省道县）刺史。阳城和贾谊的遭遇相同，又同样被贬到湖南，所以这样说。湘川，即湘江，屈原投水的汨罗江西北流入湘江，所以这里的湘江即指汨罗江。两句说：象汲黯那样越来越愚直的人，别人从来也不体会他的好处，所以阳谏议终于只能到南方去凭吊屈原所自沉的湘水了。 ④物议——众人的讥议。朱云——汉元帝时朱云为槐里（今陕西省兴平县东南）令。成帝时上书求见，说愿得上方宝剑，斩杀丞相张禹。成帝大怒，要杀他。朱云攀住殿槛，殿槛都被折断，因大臣再三恳请，成帝才没有杀朱云。 ⑤声华——声望。两句说：当时的舆论并不认为朱云伟

大,可是他在后代的声望却象高悬的太阳那样光辉永存。

⑥邪佞(nìng)——奸邪小人,这里指裴延龄。德宗要任裴为相,阳城公开说:延龄为相,我当把任命宰相的白麻诏书撕坏。⑦清贫长欠一杯钱——阳城生活清贫,他与两个

弟弟约定,每月俸禄收入,除柴米等日用之外,其余全都送给酒家。两句说:阳城对于奸邪小人常想当面唾他,生活清贫常常缺少喝一杯酒的钱。⑧不合——不应当。

⑨留警——留着告诫。朝天者——到长安朝见天子的人,即到朝廷做官的人。惕然——警惕的样子。

## 题 武 关<sup>①</sup>

碧溪留我武关东,一笑怀王迹自穷<sup>②</sup>。

郑袖娇烧酣似醉<sup>③</sup>,屈原憔悴去如蓬<sup>④</sup>。

山墙谷壑依然在,弱吐强吞尽已空<sup>⑤</sup>。

今日圣神家四海,戍旗长卷夕阳中<sup>⑥</sup>。

【说明】这首诗杜牧于开成四年(839),由宣州赴京,途经武关时所作,是一首咏怀古迹的诗。诗人来到武关,想起了当年楚怀王入秦不返的历史事件。他对楚怀王宠信郑袖、受欺于秦以致走向穷途末路的愚蠢行为觉得可笑,对屈原被放逐出去以致忧伤憔悴的悲惨遭遇非常同情。最后在歌颂唐王朝海内一统的两句诗中,隐含有讽喻之意,希望唐王朝统治者吸取历史教训,不要蹈前朝帝王覆辙。

【解释】①武关——在陕西省商南县西北,战国秦置。②这句用楚怀王入秦不返的典故。公元前二九九年,秦昭

王致书楚怀王，约会于武关。怀王想不去，又恐怕得罪秦，幼子子兰劝他前去，于是楚怀王往会秦昭王。楚怀王进入武关，秦伏兵断其归路，扣留怀王，要挟他割地，怀王不从，逃往赵国，赵国不肯接纳，再到秦国，结果死于秦（见《史记·楚世家》和《屈原列传》）。这句说：值得一笑的是当年的楚怀王，他的踪迹到了武关就走向了穷途末路。③郑袖——楚怀王宠姬。公元前三一三年，秦惠文王派张仪使楚，用愿献商於（乌 wū）之地六百里的谎言哄骗楚怀王和齐国绝交。事后，秦不肯割地，怀王大怒。第二年，秦国要和楚国讲和，怀王表示“不愿得地，愿得张仪而甘心焉”。张仪到了楚国，又用诡辩哄骗郑袖，郑袖劝怀王勿杀张仪，怀王竟听信郑袖的话，又把张仪放走了。妖娆（饶 rāo）——形容姿态妩媚。酣——这里是浓、盛的意思。这句说：郑袖的姿态妩媚，浓艳得就象酒醉似的。④屈原——战国时楚国诗人。早年曾得楚怀王信任，后来楚怀王听信谗言就把他放逐外地。憔悴——面容黄瘦。如蓬——象蓬草似的。蓬草随风飘转，常用来比喻人的行踪不定或身世飘零。⑤弱吐强吞——弱的送给别人，强的侵吞别人。和弱肉强食的意思相近，这里比喻战国时强国并吞弱国的形势。尽已空——一作“定已空”。空，徒然。这句说：当年弱肉强食的兼并形势，都已经成为过去，一切都是徒然的了。⑥戍（恕 shù）旗——指边防地营垒、城堡上的旗帜。这句说：唐王朝的戍旗将永远在夕阳中飘卷着。

## 早 雁<sup>①</sup>

金河秋半虏弦开<sup>②</sup>，云外惊飞四散哀<sup>③</sup>。

仙掌月明孤影过<sup>④</sup>，长门灯暗数声来<sup>⑤</sup>。  
须知胡骑纷纷在<sup>⑥</sup>，岂逐春风一一回<sup>⑦</sup>？  
莫厌潇湘少人处<sup>⑧</sup>，水多菰米岸莓苔<sup>⑨</sup>。

【说明】 武宗会昌二年(842)八月，回鹘贵族侵扰南方，掳掠人口，造成了人民的灾难。诗人忧念北方人民遭受苦难，借早雁为题寄托感慨。诗通过比兴手法，描绘了早雁惊飞哀鸣、无处栖身的形象，象征北方人民流离失所的悲惨生活。诗人以南方有空旷之地，有菰米莓苔可食，来安慰那些惊飞四散找不到安身之所的早雁，表现出对有家归不得的北方人民的深切同情；同时也曲折地流露了对当政者漠视人民苦难的不满情绪。

【解释】 ①早雁——雁是候鸟，秋天飞到南方过冬，春天又飞回北方。这首诗的写作时间是八月，尚未到深秋，所以称早雁。 ②金河——今内蒙古自治区呼和浩特南。秋半——指八月。 虜弦——指敌人的弓箭。 ③两句说：在金河地区的八月里，正是回鹘人开弓射猎的季节；天边的雁群，受惊后四散飞逃，一片哀鸣之声。 ④仙掌——汉武帝造建章宫，上有仙人掌托铜盘来承接露水。 ⑤长门——汉宫名。这里借用仙掌和长门指唐皇宫内苑。两句含有北来早雁掠过了皇帝居处上空的意思。 ⑥胡骑——指敌军。 ⑦两句说：要知道敌人正在猖獗，大雁怎么能就随着春风一队队地飞回北方呢？ ⑧潇湘——泛指南方。 ⑨菰(孤 gū)米——茭白的果实。莓(梅 méi)——即苔，植物名。两句说：莫要不满意南方空旷少人的地区，这儿水中有的是菰米，岸上长的是莓苔。



## 朱坡绝句三首<sup>①</sup>

故国池塘倚御渠<sup>②</sup>，江城三诏换鱼书<sup>③</sup>。  
贾生辞赋恨流落<sup>④</sup>，只向长沙住岁余<sup>⑤</sup>。

【说明】 三首诗大约写于会昌六年（846）。会昌二年（842）杜牧出任黄州刺史，在这几年中，他曾一再上书宰相李德裕，贡献自己讨伐泽潞（昭义节度使）和防御回鹘的作战方略，虽得到李德裕的称赞，但因当时朝中牛李党争激烈，杜牧受到牵连，因此未被采用。这一组诗表现了诗人长期得不到重用的慨叹以及卷怀不舒的抑郁之感。

第一首写故乡在长安附近，而自己却长期辗转于远离长安的江城任刺史，以婉转的语气表达了对朝廷的向往。后两句用贾谊被贬谪长沙不久又被汉文帝征见，来对比自己的遭遇还不如贾谊，吐露出怀才不遇的惆怅情绪。

【解释】 ①朱坡——地名，在长安城南约四十里，杜牧的祖父杜佑有别墅在此。 ②故国——故乡。倚——靠近。御渠——渠水从皇宫内流过，故称御渠。 ③江城——指黄、池、睦三州。黄、池二州临长江，睦州近钱塘江，故统称三地为“江城”。三诏换鱼书——三次奉诏换领鱼书。鱼书即鱼符，唐时新任命的刺史都要领左鱼符以为凭信。杜牧曾三次接任黄州、池州和睦州的刺史。 ④贾生——西汉贾谊。辞赋——贾谊被贬为长沙王太傅，后三年，有鸩（肖 xiāo，猛禽）飞入住处，谊自伤贬谪，因作《服鸟赋》（楚人称鸩为服）以抒发情怀（见《史记·屈原贾生列传》）。流落——被贬谪滞留在外。这句说：西汉的贾谊创作辞赋

来表达其被贬流落的怨恨之情。⑤岁余——原注：“文帝岁余思贾生。”指贾谊作《服鸟赋》后一年多，被汉文帝召见，拜为梁怀王太傅。

烟深苔巷唱樵儿，花落寒轻倦客归<sup>①</sup>。  
藤岸竹洲相掩映<sup>②</sup>，满池春雨鹧鸪飞<sup>③</sup>。

【说明】第二首描写朱坡的暮春景色。朱坡的亭台馆阁和山水园林在当时是很著名的，杜牧后来也曾把祖父旧日的别墅加以修葺过。

【解释】①这两句说：炊烟缭绕长满青苔的村巷中，打柴的孩子在唱山歌；微有寒意的落花时节，我这倦游之客回到了故乡。②藤岸竹洲——长着藤萝的岸边和长着竹子的水洲。洲，水中陆地。③鹧鸪（辟提 pī tí）——水鸟名，形似野鸭而小，善潜水。

乳肥春洞生鹅管<sup>①</sup>，沼避回岩势犬牙<sup>②</sup>。  
自笑卷怀头角缩，归盘烟磴恰如蜗<sup>③</sup>。

【说明】第三首前两句写朱坡的泉石池沼。沼避岩回，势如犬牙，诗人在生活环境的描写中，隐寓政治环境的坎坷不平。后两句用缩角蜗牛来比喻自己的处境，既是自我嘲笑，也是自我排遣。

【解释】①乳肥——指大的石钟乳。乳，石钟乳。鹅管——指石钟乳中轻薄如鹅翎管的洞孔。这句说：春天的山洞里，有肥大的石钟乳，还生长着轻薄如羽毛的鹅管。

②沼避——池沼绕过岩石，好象避开似的。犬牙——曲折不齐。③磴（邓 dēng）——山岩上的石级。蜗（窝 wō）——软体动物，生活在池泽草树间，头部有触角，游动时头部伸出，受惊则首尾都缩在壳中。这两句说：自己感到好笑的是怀着抑郁不舒的心情回到家乡，却只象那盘在雾水蒙蒙的石磴上缩起头角的蜗牛一样。

## 秋 浦 途 中<sup>①</sup>

萧萧山路穷秋雨<sup>②</sup>，淅淅溪风一岸蒲<sup>③</sup>。  
为问寒沙新到雁<sup>④</sup>，来时还下杜陵无<sup>⑤</sup>？

【说明】 会昌四年(844)至会昌六年(846)，杜牧任池州刺史，秋浦县属池州。这首诗大约作于去秋浦途中。诗把深秋山路上的风雨声形象地表现出来了，很有特色。后两句向大雁提出问讯，问得出奇，寄托了诗人虽身在旅途，但对朝廷仍然关切的感情。

【解释】 ①秋浦——县名，属池州，在今安徽省贵池县西。②萧萧——即“潇潇”，雨声。③淅（析 xī）淅——风声。一岸蒲——意思是岸边全是蒲草。蒲，水生植物，又名香蒲。④为问——请问。寒沙——寒冷的沙滩。新到雁——刚刚来到南方的雁。⑤下——去到。这里是经过的意思。杜陵——汉宣帝陵墓，在长安城南五十里，这里借指长安。这两句说：请问寒沙上刚刚来的大雁，你们飞来的时候还是经过长安的吗？

## 清 明

清明时节雨纷纷，路上行人欲断魂。  
借问酒家何处有<sup>①</sup>？牧童遥指杏花村<sup>②</sup>。

【说明】这是一首广泛流传，家喻户晓的七绝。它的最大特色是通俗、口语化，写出了清明时节的天气特征。

【解释】①借问——请问。 ②杏花村——村庄名。有人认为杏花村在贵池县城西，以产酒闻名。杜牧曾任池州刺史。（见《江南通志》）

## 寓 言<sup>①</sup>

暖风迟日柳初含<sup>②</sup>，顾影看身又自惭！  
何事明朝独惆怅<sup>③</sup>，杏花时节在江南。

【说明】“杏花时节在江南”，是唐诗中的佳句，它与首句所写的风和日丽、新柳含烟构成一幅色彩鲜丽、生意盎然的江南春景图。诗人顾影自惭，为明朝的春老江南而独自惆怅，表现了在春色恼人的天气中的淡淡哀愁。

【解释】①寓言——寄托感情的诗篇。 ②迟日——指春天长长的白昼。 柳初含——杨柳刚刚发芽的样子。含，含烟。诗词中往往用“含烟”形容柳色，因为杨柳发芽后，远望如烟雾笼罩似的。 ③何事——何故。

## 春末题池州弄水亭<sup>①</sup>

使君四十四<sup>②</sup>，两佩左铜鱼<sup>③</sup>。

为吏非循吏<sup>④</sup>，论书读底书<sup>⑤</sup>？

晚花红艳静，高树绿阴初。

庭宇清无比，溪山画不如。

嘉宾能啸咏<sup>⑥</sup>，官妓巧妆梳<sup>⑦</sup>。

逐日愁皆碎，随时醉有馀。

偃须求五鼎<sup>⑧</sup>，陶只爱吾庐<sup>⑨</sup>。

趣向人皆异<sup>⑩</sup>，贤豪莫笑渠<sup>⑪</sup>。

【说明】 这首诗有四层意思，每四句为一层。第一层说自己虽两任刺史，却并不是一位能治理州政的好官，虽然常常论书，但又读了什么书呢？这是反话，表现他对外出任刺史的不满。第二层描写弄水亭的景色。第三层写自己的生活，借酒浇愁，满腹牢骚。最后一层，诗人举了主父偃和陶渊明的例子，说明人各有志，言下之意，他并不愿象主父偃那样去追求功名利禄，而是羡慕陶渊明那种隐居生活。诗人这种一面不满足于官卑职小，一面又向往隐居生活的矛盾思想，经常交织在他的诗篇中。

【解释】 ①池州——治所在今安徽省贵池县。弄水亭——在贵池县南通远门外，杜牧所建，取李白《秋浦歌》“饮弄水中月”诗句为名。此诗写于会昌六年（846）池州刺史

任上。 ②使君——刺史的尊称，这里是自称。 ③左铜鱼——铜鱼是一种铜制的鱼符，分左右两半。唐代刺史上任时佩左鱼符以为凭证。这句说：两次出任刺史。

④循吏——奉公守法的好官。 ⑤底书——什么书。底，当时俗话。 ⑥嘉宾——佳客。 啸咏——长啸歌吟。

⑦官妓——指专门供奉官府的歌妓，她们在官府筵宴上歌舞侑酒。唐宋时各州都有官妓。一作“官妓”。 ⑧偃——西汉主父偃热中于功名富贵，他曾经说：大丈夫活着不能用五鼎食，死了就用五鼎烹好了（《史记·主父偃列传》）。鼎——古代炊器，三足两耳。古时王侯家用五鼎食，以示豪贵。 ⑨陶——东晋陶渊明，不愿为五斗米折腰，隐居不仕。爱吾庐——陶渊明《读山海经》诗：“众鸟欣有托，吾亦爱吾庐。” ⑩趣向——即趋向，志向。 ⑪渠——他。

## 登池州九峰楼寄张祜<sup>①</sup>

百感中来不自由<sup>②</sup>，角声孤起夕阳楼<sup>③</sup>。  
 碧山终日思无尽<sup>④</sup>，芳草何年恨即休<sup>⑤</sup>？  
 睫在眼前长不见<sup>⑥</sup>，道非身外更何求<sup>⑦</sup>？  
 谁人得似张公子<sup>⑧</sup>？千首诗轻万户侯<sup>⑨</sup>！

【说明】 据《唐诗纪事》等书记载，白居易做杭州刺史时，张祜与徐凝都前往要求白居易举荐他们应进士试。白居易试以诗赋，以徐凝为首，张祜很不满意，从此退隐。后来杜牧与张祜交往，十分欣赏张祜写的宫词（反映官中生活

的诗)。他知道白居易过去轻视过张祜，很为不平，便写了这首诗赠给张祜，表示对张祜的同情和赞许。诗用碧山、芳草象征对朋友的绵绵情意；用“见毫毛而不见其睫”的比喻来批评白居易不能器重张祜的错误，颇含哲理。末二句盛赞张祜凭借自己的诗歌创作赢得了崇高的地位，而万户侯与之相比，又有什么了不起呢？这也反映了诗人自己蔑视王侯的高傲性格。

【解释】 ①池州——治所在今安徽省贵池县，杜牧于武宗会昌四年(844)至会昌六年(846)任池州刺史。九峰楼——在池州九华门上。张祜(户 hù)——字承吉，以官词得名，隐居不仕，宣宗大中年间卒。 ②中——中心，内心。这句说：上得楼来不由自主地百感交集。 ③角声——指军乐声。角是军中的一种吹奏乐器。孤——单独。这句说：夕阳照着楼头，只听得远处画角声起。 ④这句说：思友之情如青山永在，无穷无尽。 ⑤这句说：怅恨之意象无边芳草，何时休歇？ ⑥这句说：睫毛就在眼前，却总是看不见。《史记·越王勾践世家》载春秋时齐国使者对越王说，有一种人运用智能就象运用眼睛一样，能看到毫毛却看不到自己的睫毛，对这种人我是看不起的。意思是越王只看到别人的过失，却看不到自己的过失。杜牧用这个比喻批评白居易对张祜的诗评价不当。 ⑦道非身外——道理要由你的内心去体察领悟，并非身外之物。道，指客观事物的法则、规律。这句说：道理不在身外，又为什么要向别处寻求？ ⑧张公子——指张祜。 ⑨千首诗——意思是写了很多诗。万户侯——泛指官高爵显的人。

## 酬张祜处士见寄长句四韵<sup>①</sup>

七子论诗谁似公<sup>②</sup>?曹刘须在指挥中<sup>③</sup>。  
荐衡昔日知文举<sup>④</sup>,乞火无人作蒯通<sup>⑤</sup>!  
北极楼台长挂梦<sup>⑥</sup>,西江波浪远吞空<sup>⑦</sup>。  
可怜“故国三千里”,虚唱歌辞满六宫<sup>⑧</sup>。

【说明】这首诗和《登池州九峰楼寄张祜》可说是姐妹篇。诗的头两句盛赞张祜的诗才，接着指责朝廷大臣不能赏识人才，不能向皇帝推荐张祜，致使他郁郁不得志，始终无法施展才能。最后两句充满愤慨，揭露了当权的大臣妒贤嫉能、不能用人腐朽现象，同时也表现了对张祜的无限同情。

【解释】①酬——酬答。处士——隐居不做官的人。②七子——汉献帝建安年间著名文人孔融、陈琳、王粲、徐幹、阮瑀、应玚、刘桢并称建安七子。③曹刘——曹植和刘桢。两句说：论作诗建安七子哪一个比得上您？曹刘都应当在您的指挥之中。④荐衡——指孔融推荐祢衡的事。衡，祢衡，字正平，东汉平原般（今山东省临邑东北）人，著名的辞赋家。文举——孔融字文举。孔融深爱祢衡的文才，所以上疏推荐他。⑤乞火——西汉蒯通把向丞相曹参推荐人才比作“乞火”。民间故事说有一家丢了一块肉，婆婆以为是媳妇偷吃了，便把她赶出去。这媳妇来向邻居老妈妈告别。老妈妈嘱咐她慢慢走，她婆婆定会追她回家的。于是老妈妈便拿了一捆草到这家去借火，说昨夜家



豕的狗为争吃一块肉而相斗，其中一只狗被咬死了，现在要借火去煮狗肉。婆婆一听立刻去追回媳妇。这“乞火”的故事后来便成了替人说好话的典故（见《汉书·蒯通传》）。

这句诗后原注：“令狐相公曾表荐处士”。令狐相公即令狐楚，曾任宰相，所以称相公。据《唐摭言》，当令狐楚表荐张祜时，穆宗曾问元稹（与白居易同时的著名诗人，在穆宗时作过几个月的宰相）张祜的诗怎么样？元稹认为“张祜雕虫小巧”，不值得“奖激”，因此穆宗就没有任用张祜。这两句说：令狐楚曾向唐穆宗推荐张祜的诗，但可惜没有人象蒯通那样能为张祜讲好话，因此张祜终究得不到进用。

⑥北极——北极星，这里指朝廷。 ⑦西江——指长江，长江发源于我国西部青藏高原，所以称它西江。两句说：张祜虽不能作官，但他常在梦中挂念朝廷，思念之情犹如接天江水，滔滔滚滚无尽无休。 ⑧六宫——泛指后宫。

诗后原注：“处士诗曰：‘故国三千里，深宫二十年。一声《河满子》，双泪落君前。’”《河满子》，词曲名，一作《何满子》。两句说：可惜的是“故国三千里”的歌辞，白白地在后宫到处被人们传唱着，而作诗的张祜却无人赏识。

## 江南怀古

车书混一业无穷<sup>①</sup>，井邑山川今古同<sup>②</sup>。

戊辰年向金陵过<sup>③</sup>，惆怅闲吟忆庾公<sup>④</sup>。

【说明】杜牧于宣宗大中二年（848，戊辰年）由睦州路过金陵赴京，想起三百年前的戊辰年发生在金陵的侯景叛

乱事件，并追怀当年著名的诗人庾信。字里行间包含着主张修明政治，励精图治的政治见解。

【解释】①车书混一——意思是统一天下。古人用“车同轨”“书同文”表示天下统一。南北朝庾信《哀江南赋序》中说“混一车书，无救平阳之祸”，意思说统一了天下，如不励精图治，还是免不了亡国的。这里借用庾信文意。这句话：统一天下确是无比伟大的事业。②井——古制八家为井。引申为乡里，家宅。邑——城市。③戊辰年——唐宣宗大中二年(848)为戊辰年，这年杜牧由睦州赴京，路过金陵。南朝梁武帝太清二年(548)也是戊辰年，这一年降将侯景发动叛乱，攻破建康，次年攻下台城(宫城)，武帝饿死。侯景兵到处烧杀虏掠，都城建康(今南京)，几成废墟。庾信《哀江南赋序》：“粤(同“曰”，发语词)以戊辰之年，建亥之月(十月)，大盗移国，金陵瓦解。”指的就是这件事。④庾公——庾信(513—581)字子山，南北朝时有名的文学家，初仕梁，后来出使西魏。在他出使期间，西魏灭梁，庾信被强留在长安，屈节事敌。北周灭魏后，他更加显贵，但由于国破家亡，仍常常怀念故国，内心很痛苦，写了一些抒写乡思的诗赋。这两句说：又是一个戊辰年，我打从金陵经过，不由得想起了那位忧愁伤感、吟诗作赋的庾信。

## 齐安郡晚秋<sup>①</sup>

柳岸风来影渐疏，使君家似野人居<sup>②</sup>。  
云容水态还堪赏，啸志歌怀亦自如<sup>③</sup>。

雨暗残灯棋欲散，酒醒孤枕雁来初。  
可怜赤壁争雄渡<sup>④</sup>，唯有蓑翁坐钓鱼<sup>⑤</sup>。

【说明】这首诗是杜牧任黄州刺史时所作，描写自己的居住环境，很有农村风味。中间四句写自己的生活情趣，诗人的生活多么闲淡自如，又多么冷清寂寞。在这样的生活气氛中，诗人内心深处却仍然向往于英雄事业，所以最后两句抒发了昔日英雄而今安在的感慨。

【解释】①齐安郡——即黄州，治所在今湖北省黄冈县。②使君——汉时对刺史的尊称，以后即用作州郡长官的称呼，这里是自称。野人——此指农民。③嘯志歌怀——嘯、歌两字同义。吟咏歌唱消遣情怀的意思。④可怜——可惜。赤壁争雄渡——三国时孙权、刘备联合打败曹操的赤壁，一说在湖北嘉鱼县东北，一说在湖北蒲圻县西北，一说是湖北武昌县西南的赤矶山。此外杜牧所在的黄冈也有赤壁，但并非赤壁之战的赤壁，诗人只是把它当作三国争雄的赤壁以发思古之幽情而已。⑤蓑（梭 suō）翁——穿着蓑衣的渔翁。蓑，一种草或棕做的雨衣。这两句说：可惜啊，当年赤壁争雄的渡口，到如今只有穿着蓑衣的渔翁在钓鱼了。

## 九日齐山登高<sup>①</sup>

江涵秋影雁初飞<sup>②</sup>，与客携壶上翠微<sup>③</sup>。  
尘世难逢开口笑，菊花须插满头归<sup>④</sup>。

但将酩酊酬佳节<sup>⑤</sup>，不用登临恨落晖<sup>⑥</sup>。  
古往今来只如此，牛山何必独沾衣<sup>⑦</sup>。

【说明】这首诗是杜牧在池州作刺史时所作。当时以宫词著名的诗人张祜正在池州和杜牧聚会。他们一起登山临水，吟咏唱和，写下一些诗。这首诗即是其中的一首。张祜写了一首《和杜牧之齐山登高》作答。杜牧的这首诗表现了人生无常及时行乐的生活态度，是消极的，但由于“尘世难逢开口笑，菊花须插满头归”等诗句写得生动活泼，很有风趣，因而使诗的情调并不显得低沉颓废，却给人以旷达开朗的感受。

【解释】①九日——阴历九月初九为重阳节，也称重九，古人有重九登高饮酒的风俗。齐山——在今安徽省贵池县东。②江涵——犹言江水。③翠微——青翠掩映的山腰幽深处。这里即指山。④这两句说：人世间既然难得碰到高兴的事，今天欣逢佳节，和好友们登高饮酒，一定要插满一头菊花回去。⑤酩酊（名顶 míng dǐng）——形容大醉。⑥这两句说：只用喝得大醉来酬报重阳佳节的到来，用不着在登山临水的时候对着夕阳余晖而感到怅恨。⑦牛山——在山东省临淄南。据《韩诗外传》记载：春秋时齐景公到牛山上游览，向北遥望齐国，他说，多么美好啊这个国家！倘使从古以来的人能够不死，那么我将抛弃这里到哪里去呢！说着就非常伤心地流下了眼泪。这两句说：古往今来的人事也只是如此，又何必登上牛山而独自泪湿衣襟呢！

## 池州春送前进士蒯希逸<sup>①</sup>

芳草复芳草<sup>②</sup>，断肠还断肠。  
自然堪下泪<sup>③</sup>，何必更残阳<sup>④</sup>。  
楚岸千万里<sup>⑤</sup>，燕鸿三两行<sup>⑥</sup>。  
有家归不得，况举别君觞<sup>⑦</sup>。

【说明】这是一首送别诗，表达了诗人对朋友的深情厚意以及自己的苦闷心情。全诗运用了托物起兴、抒发感情的表现方法。前半首用自然景物、环境气氛来烘托依依惜别的感情。后半首从鸿雁北去引出了无限感慨。结尾“有家归不得”反映诗人受到排挤不能回到朝廷任职的愤慨。

【解释】①池州——治所为今安徽省贵池县。前进士——唐代称进士及第的人为前进士。蒯(kuǎi)希逸——字大隐，诗人，武宗会昌三年(843)中进士。②芳草——本义是香草。这里连用两个“芳草”，意思指无边无际的芳草，用以象征绵绵无尽的愁思。复——表示强调的意思。③堪——足以。④这两句说：离情别绪本来就足以使人下泪，何况又值夕阳残照之时！⑤楚岸——指楚地。池州一带春秋时属楚国。⑥燕鸿——向燕北飞去的鸿雁。燕(烟 yān)——泛指北方。⑦觞(伤 shāng)——酒杯。这两句表达不能回到长安的苦闷心情。

## 齐安郡中偶题二首<sup>①</sup>

两竿落日溪桥上<sup>②</sup>，半缕轻烟柳影中<sup>③</sup>。  
多少绿荷相倚恨，一时回首背西风<sup>④</sup>！

【说明】这两首诗是杜牧在黄州时所作，虽同一诗题，内容却并无密切联系。这一首描写秋天傍晚荷池的景物，优美如画。后两句用拟人的方法描写风翻荷叶的动态。下面一首抒发江南秋雨时的离人心情。

【解释】①齐安郡——即黄州（今湖北省黄冈县）。②两竿落日——西边的太阳离地只有两竹竿那么高了。两竿是由成语“日上三竿”演化而来。③半缕（屡 lǚ）——形容轻烟极细极淡，若有若无。④这两句说：池中的荷叶密密层层地互相倚傍着，她们心里都含着怅恨的感情，看，她们一下子全都回过头去，背对着西风。

秋声无不搅离心<sup>①</sup>，梦泽蒹葭楚雨深<sup>②</sup>。  
自滴阶前大梧叶，干君何事动哀吟<sup>③</sup>？

【解释】①秋声——指秋天的风声、雨声、树声、虫声等所汇合的一片音响。②梦泽——即云梦泽。古代云梦泽地区甚广。这里指齐安附近的湖泽。蒹葭（蒹家 jiān jiā）——没有秀穗的芦苇。楚雨——江南地带的雨。这两句说：秋声往往扰乱离人的心，特别是在云梦泽畔，当绵绵秋雨洒落在深密的芦苇上时，更能打动离人的心。

③干——笑。这两句说：秋雨它自滴在阶前梧桐树的大叶上，和你有什么相关，要让你吟起哀伤的诗句来？

## 齐安郡后池绝句<sup>①</sup>

菱透浮萍绿锦池<sup>②</sup>，夏莺千啜弄蔷薇。  
尽日无人看微雨，鸳鸯相对浴红衣<sup>③</sup>。

【说明】这首写景小诗，用词非常巧妙。“透”“弄”“浴”等动词写出了菱叶、黄莺和鸳鸯的可爱形象，“绿锦”“红衣”，写出后池景物的鲜明色彩。以“无人看微雨”来表现环境的幽静，显得自然界景物格外饶有生趣。特别是末句，写鸳鸯对浴，十分新颖传神。

【解释】①齐安郡——即黄州（今湖北省黄冈县）。

②这句说：池塘里菱叶透过浮萍，象一幅绿锦覆盖水面。

③红衣——彩色羽毛。

## 题齐安城楼

鸣轧江楼角一声<sup>①</sup>，微阳澹澹落寒汀<sup>②</sup>。  
不用凭栏苦回首<sup>③</sup>，故乡七十五长亭<sup>④</sup>。

【说明】诗人登上齐安城楼，看到当前景色，引起了思乡之情。一、二两句描写齐安城楼的景色。第三句写思乡

之情很深切。最后的“七十五长亭”，既表示故乡的遥远，也描写出诗人屈指计程的惆怅神情，数目字在诗人笔下起到了抒情的作用。诗虽以思乡为主题，但也反映了诗人对外出任刺史的不满情绪。

【解释】 ①鸣轧（亚 yà）——形容画角声。这句说：江楼上吹起了啾啾哑哑的画角声。 ②微阳——指夕阳的余辉。 ③（链 liàn）滋——水波闪动的样子。 寒汀（厅 tīng）——寒冷的小洲。 ④这句说：用不着靠着栏杆苦苦地回头眺望。 ⑤七十五长亭——有七十五座长亭的路程。长亭，古时设在路旁供行人休息的亭子。旧有十里一长亭，五里一短亭之说，这里当指驿站。齐安郡（黄州）距离长安二千二百二十五里，古时三十里设一驿站，据此计算，从齐安郡至长安正是七十五站。

## 兰 溪<sup>①</sup>

兰溪春尽碧泱泱<sup>②</sup>，映水兰花雨发香<sup>③</sup>。  
楚国大夫憔悴日<sup>④</sup>，应寻此路去潇湘<sup>⑤</sup>。

【说明】 这首诗从兰溪春水写到水畔兰花，从兰花又联想到屈原。屈原在自己的作品中多用兰、芷等香草比喻忠贞君子，或用以自托，而兰溪又在楚国的地方，所以杜牧想象屈原最后大概是从这条路去到潇湘的吧。屈原有政治抱负而不能施展，忠于楚国而不被重用，杜牧自己也有怀才不遇之感，所以他的同情屈原，实借以抒发自己的感慨。

【解释】 ①兰溪——水名。原注“在蕲（奇 qí）州西”，



唐时蕲州辖境相当今湖北省长江以北，治所在今蕲春县。兰溪镇在黄州城东七十里，镇东有竹林磴(邓 dèng)，为箬(若 ruò)竹山群峰之一，其地多兰。 ②泱(央 yāng)泱——形容水深广的样子。 ③映水兰花——兰花倒影在水中，意思是指近水的兰花。 ④楚国大夫——指屈原，屈原曾作过楚国的三闾大夫。憔悴日——指屈原被放逐以后的日子。 ⑤潇湘——潇水、湘水，均在湖南省。一作湘江的别称。诗文中往往用作湘南地区的代称。这两句说：楚国大夫屈原在忧伤憔悴远离故园的日子里，大约就是探寻这条处处散发着兰花幽香的道路去到潇湘的吧。

## 睦州四韵<sup>①</sup>

州在钓台边<sup>②</sup>，溪山实可怜<sup>③</sup>。  
有家皆掩映<sup>④</sup>，无处不潺湲<sup>⑤</sup>。  
好树鸣幽鸟，晴楼入野烟。  
残春杜陵客<sup>⑥</sup>，中酒落花前<sup>⑦</sup>。

【说明】这首诗描写睦州的秀丽景色。开头两句总写睦州山川概貌。中间四句具体写睦州风光。结尾两句非常风趣，明写“中酒落花前”，暗示被美丽的景色所陶醉，这样写就使睦州的美景更加突出了。

【解释】①睦(目 mù)州——今浙江省建德县。杜牧子武宗会昌六年至宣宗大中二年(846—848)任睦州刺史。四韵——指律诗。一韵两句，四韵为八句。 ②钓台——

指东汉初隐士严子陵钓鱼处，是著名的古迹，在睦州东北。  
③可怜——可爱。 ④掩映——指树木葱茏，遮蔽映带。  
⑤潺湲(禅援 chān yuán)——水慢慢流的样子。 ⑥杜陵客——杜陵是汉宣帝陵墓的所在地，在长安城东，这里即指长安。杜牧是长安人，故自称杜陵客。 ⑦中(仲 zhòng)酒——酒醉，病酒。这两句说：在此残春时节，我这个杜陵客，醉倒在落花前了。

## 入茶山下题水口草市绝句<sup>①</sup>

倚溪侵岭多高树<sup>②</sup>，夸酒书旗有小楼<sup>③</sup>。  
惊起鸳鸯岂无恨？一双飞去却回头<sup>④</sup>。

【说明】这首绝句描写浙东山村的景物。诗人描写酒楼的诗句很多，但从不重复，各有意趣。第二句“夸酒书旗”暗写长兴出产美酒，切合当地风光。后两句摄取了自然景物中一瞬间的动态，把惊飞的鸳鸯描摹得十分传神。

【解释】①茶山——在湖州所属长兴县（浙江省长兴县）西，盛产名茶。附近有箬(若 ruò)溪，溪水可以酿酒。水口——镇名，在长兴县西北，唐时有贡茶院在此。草市——乡村市场。 ②倚溪——倚傍在溪边。溪，箬溪。侵岭——渐近山岭。 ③夸酒书旗——意思是酒旗上写着夸说美酒的字样。箬溪所产美酒名箬下酒，诗人称之为“箬下春”。 ④这两句说：惊动了水上的鸳鸯，它们难道不恨吗？看，它们双双飞去时却还要回过头来惊惶地张望。

## 柳 绝 句

数树新开翠影齐<sup>①</sup>，倚风情态被春迷<sup>②</sup>。  
依依故国樊川恨<sup>③</sup>，半掩村桥半拂溪！

【说明】 诗人看到了他乡柳色，引起了对故乡樊川的怀念，因作此诗。“半掩村桥半拂溪”句，把记忆中水边桥头的樊川柳树，写得十分形象生动，反映诗人对故乡的怀念之深。

【解释】 ①翠影——柳荫。 ②迷——迷恋，陶醉。这句说：柳丝迎风飘拂，别具一种情态，它们仿佛也被春色所陶醉似的。 ③依依——既形容柳丝轻柔的样子，也含有依恋的意思，表示诗人对故乡的依恋心情。故国——故乡。樊川——本为水名，在长安城南，这一带地方也就叫樊川。杜牧的祖父杜佑本有别墅在樊川，以后杜牧又加以修葺，常和友人来此游赏，自己表示愿者为樊川翁。

## 台 城 曲 二 首<sup>①</sup>

整整复斜斜<sup>②</sup>，隋旗簇晚沙<sup>③</sup>。  
门外韩擒虎<sup>④</sup>，楼头张丽华<sup>⑤</sup>。  
谁怜容足地，却羨井中蛙<sup>⑥</sup>。

【说明】这是两首凭吊古迹的诗。南朝陈后主，宠幸张丽华等，沉溺于声色歌舞之中，不理朝政，终于亡国。诗人借陈后主亡国的史实来讽谕晚唐腐败的政治。陈后主荒淫失国的历史教训，成为后代诗人的吟咏题材，杜牧的这两首诗是其中的名篇。北宋苏轼诗《虢国夫人夜游图》中的“当年亦笑张丽华，不知门外韩擒虎”和王安石词《桂枝香》中的“念往昔，繁华竞逐，叹门外楼头，悲恨相续”等，都是引用本诗“门外韩擒虎，楼头张丽华”的名句加以演化而成。

【解释】①台城——南朝宋、齐、梁、陈的宫城，在今江苏省南京市。②整整、斜斜——形容隋军的旗帜行列。③簇（促 cù）——丛聚，形容旗子多。这两句写当年隋军攻陈时的情景。当初隋与陈隔江对峙，隋沿江设防，驻防人员交接时集中在历阳（今安徽省和县），旗帜飘扬，营幕蔽野，陈人开始时以为大兵压境，集中人马防守，后来误认为是隋兵交接换班，便不再防备。等到隋大将贺若弼带领大军渡江时，陈人还没有发觉。④门外——指建康（今南京市）城门外。韩擒虎——隋朝开国大将。隋大举伐陈，以韩擒虎为先锋，他带领五百精骑从朱雀门入城（《隋书·韩擒虎传》）。⑤楼头——指张丽华所住的结绮阁。张丽华——陈后主的宠妃，封贵妃。⑥容足地——指仅能容身的一点地方。井中蛙——一般比喻见识短浅的人，这里是借井中蛙嘲笑陈后主和张丽华等躲在井中的事。这两句讽刺陈后主等人被擒时的狼狈相。韩擒虎进入宫城，陈后主和张贵妃、孔贵嫔一起躲入井中，后被隋军活捉（《隋书·陈后主纪》）。

三 颁兵势急<sup>①</sup>，鼓 下坐蛮奴<sup>②</sup>。

澹澹倪塘水<sup>③</sup>，叉牙出骨须<sup>④</sup>。  
干芦一炬火<sup>⑤</sup>，回首是平芜<sup>⑥</sup>。

【说明】这首诗一开头就直写隋朝的王颀攻势凌厉，陈朝大将蛮奴不战而降，所以王颀得以剖棺焚骨以报父仇。结果，昔日的宫城，回首已成废墟！

【解释】①王颀——隋军将领，他率领手下数百人跟着韩擒虎过江（《隋书·王颀传》）。②鼓下——本为古时军中戮人之处，这里有投降待罪之意。蛮奴——陈军大将，姓任名忠，小字蛮奴，陈亡时向韩擒虎投降。③澹澹（敛艳 liǎn yàn）——水波荡漾。倪塘——池塘名，在南京城东南二十五里。④叉牙——一作“叉丫”或“杈牙”，本是枝条横生的样子，这里用来形容胡须杂乱。出骨须——王颀的父亲为陈武帝所杀，陈灭亡后，王颀挖开武帝陵墓，打开棺槨，见陈武帝胡须不落，原来都从骨头中生出来。于是王颀就焚骨取灰，投水而饮之（《隋书·王颀传》）。⑤芦——芦苇。炬——火把。⑥平芜——平旷的荒地。这两句写隋将贺若弼进攻宫城火烧北掖门的事。

### 题横江馆<sup>①</sup>

孙家兄弟晋龙骧<sup>②</sup>，驰骋功名业帝王<sup>③</sup>。  
至竟江山谁是主<sup>④</sup>？苔矶空属钓鱼郎<sup>⑤</sup>！

【说明】横江浦自古以来是长江的一个重要渡口，三

国时孙家兄弟建立东吴政权的斗争，西晋龙骧将军王濬兴兵灭吴的战争，都发生在这一带地方。可是这些英雄业绩都已经随着历史的发展而过去了。诗人的这种昔日英雄而今安在的感慨，曲折反映了他有雄心壮志而又难以建立功业的苦闷心情。

【解释】①横江馆——驿馆名。横江，横江浦，在安徽省和县东南长江西北岸，与江东南岸当涂县之采石镇相对，历来是长江重要的渡口。②孙家兄弟——指三国时建立东吴政权的孙策、孙权兄弟俩。孙策攻打扬州刺史刘繇（由 yōu）时，先夺横江，渡江后再攻占曲阿（今江苏省丹阳县）。晋龙骧——西晋大将王濬（峻 jùn）封龙骧将军。王濬领兵伐吴，由益州沿江东下，直取吴都建康（今江苏省南京市），吴主孙皓投降，吴国遂亡。③驰骋功名——在功名上奔走竞争，显示才力。业帝王——成就称帝称王的事业。④至竟——毕竟，到底。⑤苔矶——长满青苔的石矶。矶是水边突出的平面岩石。空——徒然，白白地。这句说：这里的苔矶至今白白地属于钓鱼郎而已。

## 寄扬州韩绰判官①

青山隐隐水遥遥，秋尽江南草木凋。

二十四桥明月夜②，玉人何处教吹箫③？

【说明】这首诗是杜牧的代表作之一，也是前人诗词中写扬州的名篇之一，历来为人们所传诵。扬州是杜牧旧游之地，他在作客江南时，仍眷恋扬州的繁华旖旎，他把这

种怀念之情，写寄给在扬州的朋友韩绰判官。这首诗从写景来说，能用最简单的语言写出最富有特色的事物；从抒情来说，不直接抒情，但却含蓄着最蕴藉的感情。

【解释】①韩绰(chuò)——人名，生平不详。判官——唐代节度使、观察使等使府中掌管文书事务的官。②二十四桥——在江苏省扬州市的二十四座桥。宋朝沈括的《梦溪补笔谈》中有二十四桥的名字，认为西从浊河茶园桥起，东到山光桥止，中间的桥就是二十四桥。另一说是桥名。清朝李斗的《扬州画舫录》记载二十四桥即吴家砖桥，又名红药桥。③玉人——比喻美貌的人，这里指韩绰。《晋书·裴楷传》和《卫玠传》记载裴、卫两人有“玉人”之称。后来多用于称美丽的女子。教——使或给的意思。

## 泊秦淮①

烟笼寒水月笼沙②，夜泊秦淮近酒家。

商女不知亡国恨③，隔江犹唱《后庭花》④。

【说明】杜牧夜泊秦淮，听到对岸传来歌女所唱《后庭花》的歌声，不禁忧国伤时，写下了这首脍炙人口的名篇。

首句写秦淮河的景色，用两个“笼”字，强调地描绘了秦淮夜景的迷蒙色彩。三、四两句借商女来谴责那些醉生梦死的享乐者，暗示他们正沿着陈后主的道路在走向灭亡。这两句诗蕴含着诗人对现实不满的强烈感情。

【解释】①泊(搏 bó)——停船靠岸。秦淮——秦淮河，在江苏省南京市，古代是南京的繁华中心。②这句

说：迷茫的雾气笼罩着寒冷的水面，朦胧的月色笼罩着沙洲。③商女——卖唱的歌女。这句说：歌女们不懂得亡国的悲恨。④隔江——指秦淮河对岸。《后庭花》——即《玉树后庭花》，陈后主所作歌曲名，后常用指亡国之音。

## 遣 怀<sup>①</sup>

落魄江南载酒行<sup>②</sup>，楚腰肠断掌中轻<sup>③</sup>。  
十年一觉扬州梦<sup>④</sup>，赢得青楼薄幸名<sup>⑤</sup>。

【说明】传说杜牧在扬州时(三十一、二岁)几乎每晚去妓馆，生活极为放荡。他的这种轻薄生活，正是反映了封建剥削阶级的生活情趣。诗的前两句概括地回忆当年在扬州的生活，后两句写自己长期沉湎在酒色歌舞之中，只不过落得一个负心人的名声而已。从诗意来看，诗人似乎对自己的这种生活也感到悔恨，言外之意未尝不含有十年来功业无成的感叹。

【解释】①遣怀——排遣情怀。②落魄(拓tuò)——包含放浪不羁、困顿失意的意思。③楚腰——原指细腰，转称美女。肠断——这里形容可爱之极。掌中轻——西汉成帝的皇后赵飞燕身轻，能为掌上舞，后常用以形容美女体态轻盈的样子。④十年——表示时间久。一觉——一梦醒来。扬州梦——扬州一带在隋唐时商业繁荣，娼楼酒馆很多，杜牧曾在淮南节度使牛僧孺幕府中任掌书记，流连于声色歌舞，扬州梦即指这一段生活。⑤青



楼——这里指妓院。薄幸——负心。

## 汴河怀古<sup>①</sup>

锦缆龙舟隋炀帝<sup>②</sup>，平台复道汉梁王<sup>③</sup>。

游人闲起前朝念<sup>④</sup>，《折柳》孤吟断杀肠<sup>⑤</sup>！

【说明】诗人路过汴河，想起隋炀帝当年沿着汴河到扬州游幸的事。隋炀帝以前还有一个梁孝王，在这里大造宫室苑囿，盛极一时。现在，他们都已烟消云散。想起这些前朝往事，不禁深有感慨。

【解释】①汴(变 biàn)河——即通济渠，隋炀帝时开的运河。②锦缆龙舟——隋炀帝于大业元年(605)三月造龙舟、楼船等几万艘，用锦缎做船帆、船缆。同年八月游幸江都(今江苏省扬州市)，穷奢极侈，劳民伤财。大业十二年(616)又游幸江都，不久被宇文化及所杀，隋于是亡。

③平台——在河南省商丘县东北，是西汉梁孝王的行宫。复道——在空中架木为通道。汉梁王——西汉梁孝王，窦太后爱子，汉景帝之弟。他倚仗窦太后的宠爱，大造宫室，筑东苑，方圆三百余里，有复道和平台相连。④闲——一作“还”。⑤折柳——即《折杨柳》，汉《横吹曲》名，古辞已亡，后人拟作，歌辞云：“上马不提鞭，反拗杨柳枝。下马吹横笛，愁杀行客儿。”断杀肠——即“断肠杀”的意思，形容悲伤到极点。杀，表示“极”“很”的意思。

## 题村舍

三树稚桑春未到<sup>①</sup>，扶床乳女午啼饥<sup>②</sup>。  
潜销暗铄归何处<sup>③</sup>？万指侯家自不知<sup>④</sup>！

【说明】这首诗用简朴的语言写初春时节乳女啼饥的事实，表现农家的痛苦生活。后两句设问设答，含意深刻。不明说农民的粮食到哪里去了，却让读者自己体会到正是由于“万指侯家”的掠夺才造成了农民的贫困，反映了当时的阶级矛盾，这比正面指责更有力。

【解释】①三树稚桑——几株幼嫩的桑树。②乳女——吃奶的女孩。③潜销暗铄（朔 shuò）——意思是不知不觉地消耗缺损。④万指侯家——拥有无数奴仆的王侯之家。万指，一万个手指，即一千人。古代以手指来计算奴隶的人数。这两句说：农民劳动的果实不知不觉地损耗到哪里去了呢？那些奴仆成群的王侯之家本来是不会知道的。

## 盆池<sup>①</sup>

凿破苍苔地，偷他一片天<sup>②</sup>。  
白云生镜里，明月落阶前<sup>③</sup>。

【说明】这首诗运用三个比喻着意形容描写一个小池

塘——盆池的可爱，意境优美，语言朴素。

【解释】 ①盆池——小的池塘。 ②两句说：池子周围是浓绿的苍苔地，池塘象是凿破苍苔地而成；池中反映出碧蓝的天空，好象是谁偷了一片天放在那里。 ③两句说：池水中映照出天上的白云，好象白云从明镜中生出来似的；池水清澈，如同明月落在阶前。

## 月

三十六宫秋夜深<sup>①</sup>，昭阳歌断信沉沉<sup>②</sup>。  
唯应独伴陈皇后<sup>③</sup>，照见长门望幸心<sup>④</sup>。

【说明】 这首咏月诗，没有正面写到月，只用一个“照”字画龙点睛地点出了诗题。封建时代的诗人，往往用对失宠美人的同情来抒发自己不通时、不得意的幽怨情怀，这首诗也含有这种寓意。

【解释】 ①三十六宫——形容宫殿之多。 ②昭阳——指皇后所住的宫殿。歌断——歌声停歇。信沉沉——信息杳然。 ③唯应——只是，含有推测的意思。陈皇后——汉武帝的皇后，起初很得宠，后来失宠被废，退居长门宫，愁闷悲思。传说她曾以千金致司马相如，相如为她作《长门赋》，感动了汉武帝，于是重新得宠。 ④两句说：这时那一轮多情的明月，大概独自陪伴着被废退的陈皇后，照见了被幽闭在长门宫中夜夜盼望君王宠幸的一颗悲哀的心吧。

## 金谷园<sup>①</sup>

繁华事散逐香尘<sup>②</sup>，流水无情草自春<sup>③</sup>。  
日暮东风怨啼鸟，落花犹似堕楼人<sup>④</sup>。

【说明】 诗中表现了今昔盛衰之慨，流露出诗人对被逼殒命的美人的深切同情。啼鸟有怨是用来衬托绿珠的怨恨，反映诗人对美人的同情。用落花来比喻绿珠，既表现绿珠的不幸命运，也说明堕楼的是一位花一样的美人，比喻十分贴切工巧。

【解释】 ①金谷园——西晋石崇所建，在今河南省洛阳市西北。石崇字季伦，是西晋时著名的豪富官僚。

②逐——追随。香尘——指香花凋谢落地化为尘土。这句说：金谷园中的繁华盛事随着尘土消散而空无所有了。

③这句说：只有无情的流水还在流逝，园中的野草，依旧当春生长。

④堕楼人——指石崇的爱妾绿珠。绿珠非常美丽，善于吹笛，当时赵王司马伦专政，其部将孙秀想夺取绿珠，矫诏逮捕石崇，绿珠跳楼自尽。

## 官人冢<sup>①</sup>

尽是离官院中女<sup>②</sup>，苑墙城外冢累累<sup>③</sup>。  
少年入内教歌舞，不识君王到老时！

【说明】 诗由眼前宫女的累累荒坟引出了她们生前的悲惨境遇，她们少年时进宫，教练歌舞，准备供皇帝玩乐，可是她们大多数人直到老死都见不到君王一面，最后只有葬身荒冢。诗人对宫女们寄予深切同情，揭露了封建帝王作恶多端的罪行。

【解释】 ①宫人冢（肿 zhǒng）——宫女的坟墓。  
②离宫院——离宫、别院，皇帝正宫以外临时居住的宫室。  
③苑（愿 yuàn）——皇帝的花园。累累——重重叠叠的样子。两句说：宫苑的城墙外，荒坟累累，埋的尽是离宫别院中的宫女。

## 赠 渔 父

芦花深泽静垂纶<sup>①</sup>，月夕烟朝几十春<sup>②</sup>。  
自说孤舟寒水畔，不曾逢着独醒人<sup>③</sup>。

【说明】 这是一首讽世的诗，描写了一位老渔父的形象。诗中既称赞屈原众醉独醒的难能可贵，也讽喻世俗之人只知道追逐名利，浑浑噩噩，隐含着诗人孤芳自赏的感情。

【解释】 ①垂纶——垂钓。纶，钓丝。 ②烟朝（昭 zhāo）——烟水迷蒙中的早晨。 ③独醒人——指象屈原那样在众人皆醉的环境中独能保持清醒的人。屈原有“众人皆醉我独醒”（《楚辞·渔父》）的诗句。

## 紫 薇 花

晓迎秋露一枝新，不占园中最上春<sup>①</sup>。

桃李无言又何在<sup>②</sup>？向风偏笑艳阳人<sup>③</sup>。

【说明】这是一首咏物诗，写紫薇花却并不着意描写它的美丽，只抓住它开在秋天这一特点来写。

【解释】①这句说：紫薇花在春天的百花园中并不占优势，它并不与桃李争妍。②桃李无言——谚语“桃李不言，下自成蹊”（《史记·李将军列传》），意为桃李不用言语招引行人，而由于花美，行人自来。③两句说：当那些独占春光的秾桃艳李已经雕谢的时候，紫薇花却在秋天的晨露中，笑看那些只知道欣赏艳阳春色的人们。

## 秋 夕<sup>①</sup>

银烛秋光冷画屏<sup>②</sup>，轻罗小扇扑流萤<sup>③</sup>。

瑶阶夜色凉如水<sup>④</sup>，坐看牵牛织女星。

【说明】诗中描写了一位深闺女子在清秋之夜闲坐消遣的情景。她从追扑流萤转而坐下来悠闲自若地观看牵牛织女星。人物显得活泼可爱。

【解释】①秋夕——一作“七夕”。②银烛——白蜡烛。画屏——有画的屏风。这句说：初秋之夜，烛光

和月光映照在画屏上。 ③轻罗小扇——薄纱制成的小巧团扇。 流萤——飞来飞去的萤火虫。 ④瑶阶——玉石台阶。

## 山 行

远上寒山石径斜<sup>①</sup>，白云生处有人家。  
停车坐爱枫林晚<sup>②</sup>，霜叶红于二月花。

【说明】 这是描写枫林晚景的名篇。前两句写远望中的山景，丝毫没有肃杀之气，却给人以清新活泼的感觉。后两句写诗人特别喜爱秋晚山景的原因。这里不直说枫叶红，而是用春花来比衬，唤起了人们的联想。

【解释】 ①寒山——深秋的山。 ②坐——因。





## 文 选

### 阿房宫赋<sup>①</sup>

六王毕<sup>②</sup>，四海一<sup>③</sup>。蜀山兀<sup>④</sup>，阿房出<sup>⑤</sup>。覆压三百余里，隔离天日<sup>⑥</sup>。骊山北构而而折<sup>⑦</sup>，直走咸阳<sup>⑧</sup>。二川溶溶<sup>⑨</sup>，流入宫墙。五步一楼，十步一阁。廊腰缦回<sup>⑩</sup>，檐牙高啄<sup>⑪</sup>。各抱地势，钩心斗角<sup>⑫</sup>。盘盘焉，囷囷焉<sup>⑬</sup>，蜂房水涡，矗不知乎几千万落<sup>⑭</sup>。长桥卧波，未云何龙<sup>⑮</sup>？复道行空，不霁何虹<sup>⑯</sup>？高低冥迷<sup>⑰</sup>，不知西东。歌台暖响，春光融融<sup>⑱</sup>；舞殿冷袖，风雨凄凄<sup>⑲</sup>。一日之内，一宫之间，而气候不齐。

妃嫔媵嫱<sup>⑳</sup>，王子皇孙，辞楼下殿，辇来于秦<sup>㉑</sup>，朝歌夜弦，为秦宫人<sup>㉒</sup>。明星荧荧，开妆镜也<sup>㉓</sup>；绿云扰扰，梳晓鬟也<sup>㉔</sup>；渭流涨腻，弃脂水也<sup>㉕</sup>；烟斜雾横，焚椒兰也<sup>㉖</sup>；雷霆乍惊，宫车过也<sup>㉗</sup>，辘辘远听，杳不知其所之也<sup>㉘</sup>。一肌一容，尽态极妍<sup>㉙</sup>，缦立远视<sup>㉚</sup>，而望幸焉<sup>㉛</sup>。有不见者，三十六年<sup>㉜</sup>。

燕赵之收藏<sup>㉝</sup>，韩魏之经营<sup>㉞</sup>，齐楚之精

英<sup>36</sup>，几世几年，擄掠其人<sup>37</sup>，倚叠如山<sup>38</sup>。一旦不能有，输来其间<sup>39</sup>。鼎铛玉石<sup>40</sup>，金块珠砾<sup>41</sup>，弃掷逦迤<sup>42</sup>，秦人视之，亦不甚惜。嗟乎！一人之心，千万人之心也。秦爱纷奢<sup>43</sup>，人亦念其家。奈何取之尽锱铢<sup>44</sup>，用之如泥沙<sup>45</sup>？使负栋之柱，多千南亩之农夫<sup>46</sup>；架梁之椽<sup>47</sup>，多千机上之工女；钉头磷磷<sup>48</sup>，多于在庾之粟粒<sup>49</sup>；瓦缝参差<sup>50</sup>，多于周身之帛缕<sup>51</sup>；直栏横槛<sup>52</sup>，多于九土之城郭<sup>53</sup>；管弦呕哑<sup>54</sup>，多于市人之言语。使天下之人，不敢言而敢怒，独夫之心<sup>55</sup>，日益骄固<sup>56</sup>。戍卒叫<sup>57</sup>，函谷举<sup>58</sup>，楚人一炬<sup>59</sup>，可怜焦土。

灭六国者，六国也，非秦也。族秦者<sup>60</sup>，秦也，非天下也。嗟乎！使六国各爱其人<sup>61</sup>，则足以拒秦。使秦复爱六国之人，则递三世可至万世而为君<sup>62</sup>，谁得而族灭也？秦人不暇自哀，而后人哀之；后人哀之而不鉴之<sup>63</sup>，亦使后人而复哀后人也。

【说明】 本文作于唐敬宗宝历元年(825)，这时杜牧二十三岁。敬宗即位后就大造宫室，穷奢极欲，沉湎于声色之中。作者不满敬宗的行为，便写了这篇赋借以讽刺，希望朝廷能从秦朝自取灭亡的历史中吸取教训，从而有所悔悟。

本赋有三层意思。第一、二两段描写阿房宫楼阁之多，歌舞之盛，并形容宫妃美女种种姿态，反映了秦始皇骄奢淫

逸的生活；第三段描写秦对财物的掠夺和享用的奢侈浪费，激起了人民的反抗，终于招致灭亡；最后一段点明要从秦王朝的灭亡中吸取教训。

记叙部分基本上是押韵的，但又夹用了一些散行的句式，最后一段议论则是散文，使整篇赋韵散相间，错落有致，富于变化。所用的比喻句和排比句丰富、贴切而又别致。语言凝练，有很强的表现力。全文形象的记叙和充满激情的议论紧密结合，浑然一体。

【解释】 ①阿(è)房(旁 páng)宫——宫名，秦始皇于三十五年(前212)开始营建，至秦二世尚未完工。因靠近咸阳而得名，后为项羽所焚。 赋——是一种富有文采、韵律，兼有诗歌和散文特点的文体。 ②六王——指战国时的韩、赵、魏、齐、楚、燕六国诸侯。 毕——结束，被消灭。 ③一——统一。 ④蜀山——泛指四川一带的山。 兀(物 wù)——高而上平。 ⑤出——出现。 ⑥两句说：阿房宫覆盖在地面上有三百多里长，它高大巍峨，遮天蔽日。 ⑦骊(梨 lǐ)山——在今陕西省临潼县东南。 ⑧两句说：阿房宫从骊山北面开始构建，曲折向西，直通咸阳。 ⑨二川——渭水和樊川。 溶溶——水流动的样子。 ⑩廊腰——走廊中间的转折处。 缦(曼 mǎn)回——萦回。 ⑪檐牙——屋檐翘出如牙的部分。 高啄——高耸似禽鸟在仰首啄物。 ⑫心——宫殿的中心。 斗——结合。 角——檐角。 两句说：宫室各按地势建造，彼此怀抱，和宫室中心互相钩连，檐角互相结合。这是形容宫室结构错综精密。 ⑬盘盘焉——盘旋的样子。 囷囷(均 jūn)焉——曲折的样子。 ⑭矗(处 chù)——高耸，直立。 落——屋檐上的滴水装置，俗称檐滴。 两句说：房屋密集如蜂房，回旋曲折如水涡，高处檐滴不知有几千几万。

这是形容宫中楼阁之多。 ⑬两句说：长长的大桥横躺在水面，天上没有兴云，哪里来的巨龙？这是把长桥比作龙。 ⑭复道——在空中架木为通道。 霁(济 jì)——雨后初晴。 两句说：复道架设在半空中，又不是雨后初晴，怎么会出现彩虹？这里是把复道比做虹。 ⑮冥迷——幽暗不分明。 ⑯两句说：台上歌女柔和的歌声给人以温暖的感觉，使人如沉醉在融和的春光中。 ⑰两句说：殿上舞女飘拂的长袖给人带来寒意，使人仿佛处在凄凉的风雨里。 ⑱妃嫔媵(映 yìng)嫜(墙 qiáng)——指六国的后妃官人。嫔和媵都是宫中的女官，媵是妾。 ⑲辇(拈 niàn)——君后坐的车子，这里是被车子载着的意思。 ⑳两句说：她们从早到晚地歌唱春乐，成为秦皇的宫人。 ㉑两句说：如点点明星在闪闪发光，原来是她们打开了梳妆镜啊。 ㉒绿云——形容头发多而黑。鬟(环 huán)——发髻。 两句说：如一朵朵绿云在浮动，原来是她们早晨在梳头啊。 ㉓膩——油腻。脂水——带有脂粉的洗脸水。 两句说：渭水上浮起了层层油腻，原来是她们在倒洗脸水啊。 ㉔椒(交 jiāo)兰——香料名。 两句说：烟雾弥漫，原来是她们在点燃椒兰啊。 ㉕两句说：如阵阵雷声令人突然一惊，原来是秦皇的宫车走过的声音啊。 ㉖辘辘(鹿 lù)——车声。杳(咬 yǎo)——无影无声。之——到。 两句说：辘辘的车声，听起来越去越远，不知道宫车到哪里去了。 ㉗肌——肌肤。容——容貌。 ㉘态——体态。妍(尸 yān)——美丽。 两句说：从面容到肌肤精心修饰打扮，各种体态无不极尽娇美。 ㉙纒立——久立。 ㉚幸——指受皇帝的宠爱。 ㉛三十六年——秦始皇在位共计三十六年。 两句说：许多官中美入终身见不到秦始皇的面。 ㉜收藏——指收藏的珍宝。 ㉝经

营——指筹划营谋得来的财物。 ⑳精英——精华美好的东西。 ㉑擄(票 piào)掠——掠夺。 ㉒倚叠——堆积。 ㉓两句说：六国一旦灭亡就不能占有这些珍宝，于是都运到了阿房宫来。 ㉔铛(撑 chēng)——平底锅。 ㉕两句说：把宝鼎当做寻常的锅子，把宝玉看成石头，拿金子当土块，视珠玉如碎石。 ㉖逶迤(以 yǐ)——连绵曲折。 这句话：丢得到处都是。 ㉗纷奢——豪华奢侈。 ㉘锱(资 zī)铢——古代重量单位，极言微小。约一百粒粟的重量为一铢，六铢为一锱，四锱等于一两。 ㉙两句说：为什么搜括时连锱铢般微小之物都不肯放弃，而用起来却象泥沙般不爱惜？ ㉚南亩——泛指农田。 ㉛椽(传 chuán)——梁间架着屋顶的木条。 ㉜磷磷(邻 lín)——形容钉头突出的样子。 ㉝庾(雨 yǔ)——露天的积谷处。 ㉞参差(cēn cī)——长短不齐。 ㉟帛缕——衣服的线缕。 ㊱榭(鉴 jiàn)——窗户下或长廊旁的栏杆。 ㊲九土——九州，即中国。 ㊳呕(欧 ōu)哑——乐声。 ㊴独夫——众叛亲离的人，这里是对秦始皇的贬辞。 ㊵骄固——骄横，自以为是。 ㊶戍卒叫——指陈胜、吴广起义。陈胜和吴广于秦二世元年(前209)七月，被征发去戍守渔阳，所以称戍卒。 ㊷函谷举——函谷关被攻占。刘邦于前二〇六年十月攻破函谷关进入咸阳，秦王子婴投降，秦朝灭亡。 ㊸楚人——指项羽，项羽是楚国人。 ㊹族——作动词，灭族。 ㊺人——指本国的人民。 ㊻递三世——秦统一中国后传了三代：秦始皇、秦二世和秦王子婴。 ㊼鉴——借鉴。

## 窦列女传<sup>①</sup>

列女姓窦氏，小字桂娘。父良，建中初为汴州户曹掾<sup>②</sup>。桂娘美颜色，读书甚有文<sup>③</sup>。李希烈破汴州<sup>④</sup>，使甲士至良门<sup>⑤</sup>，取桂娘以去。将出门，顾其父曰<sup>⑥</sup>：“慎无戚<sup>⑦</sup>，必能灭贼，使大人取富贵于天子。”桂娘既以才色在希烈侧，复能巧曲取信<sup>⑧</sup>，凡希烈之密，虽妻、子不知者，悉皆得闻。希烈归蔡州<sup>⑨</sup>，桂娘谓希烈曰：“忠而勇，一军莫如陈先奇<sup>⑩</sup>。其妻窦氏，先奇宠且信之，愿得相往来，以姊妹叙齿<sup>⑪</sup>，因徐说之<sup>⑫</sup>，使坚先奇之心。”希烈然之，桂娘因以姊事先奇妻<sup>⑬</sup>。尝间<sup>⑭</sup>曰：“为贼凶残不道<sup>⑮</sup>，迟晚必败，姊宜早图遗种之地<sup>⑯</sup>。”先奇妻然之。

兴元元年四月<sup>⑰</sup>，希烈暴死<sup>⑱</sup>，其子不发丧，欲尽诛老将校，以卑少者代之<sup>⑲</sup>。计未决，有献含桃者<sup>⑳</sup>，桂娘白希烈子，请分遗先奇妻<sup>㉑</sup>，且以示无事于外<sup>㉒</sup>。因为蜡帛书<sup>㉓</sup>，曰：“前日已死，殓在后堂<sup>㉔</sup>，欲诛大臣，须自为计。”以朱染帛丸，如含桃。先奇发丸见之，言于薛育，育曰：“两日希烈称疾，但怪乐曲

杂发<sup>⑮</sup>，尽夜不绝，此乃有谋未定，示暇于外<sup>⑯</sup>，事不疑矣。”明日，先奇、薛育各以所部噪于牙门<sup>⑰</sup>，请见希烈，希烈于迫出拜曰：“愿去伪号<sup>⑱</sup>，一如李纳<sup>⑲</sup>。”先奇曰：“尔父勃逆<sup>⑳</sup>，天子有命。”因斩希烈及妻子，函七首以献<sup>㉑</sup>，暴其尸于市。后两月，矣少诚杀先奇<sup>㉒</sup>，知桂娘谋，因亦杀之。

请试论之：希烈负桂娘者，但劫之耳，希烈僭而桂娘妃<sup>㉓</sup>，复宠信之，子女于心，娘终希烈可也。此诚知所去所就，逆顺轻重之理明也。能得希烈，权也<sup>㉔</sup>，姊先奇妻，智也；终能灭贼，不顾其私，烈也。六尺男子，有禄位者，当希烈叛，与之上下者众矣<sup>㉕</sup>，岂才力不足邪？盖义理苟至，虽一女于可以有成<sup>㉖</sup>。

大和元年<sup>㉗</sup>，予客游涪阳<sup>㉘</sup>，路出荆州松滋县<sup>㉙</sup>，摄令王淇为某言桂娘事<sup>㉚</sup>。淇年十一岁能念五经<sup>㉛</sup>，举童子及第<sup>㉜</sup>。时年七十五，尚可日记千言。当建中乱，希烈与李纳、田悦、朱泚、朱滔等僭诏书檄<sup>㉝</sup>，争战胜败，地名人名，悉能说之，听说如一日前<sup>㉞</sup>。言窦良出子王氏，实淇之堂姑子也<sup>㉟</sup>。

【说明】 本文描写了窦桂娘设计诛灭李希烈一家的故事，塑造了桂娘“不顾其私”的英勇形象。语言朴质，文笔流

畅。窦桂娘虽是一个弱女子,但她被李希烈抢去后,即有步骤地为诛灭李希烈作准备。第一步先取得李希烈的宠信,第二步是说服陈先奇归顺朝廷,然后利用李死尚未发丧的时机传递消息,巧妙地为朝廷除掉了一大祸害。作者对桂娘的计谋和行动,没有多加形容,只是如实写来,但桂娘沉着而又智慧的形象却已得到最充分的表现。在叙述事实的基础上,作者稍加议论,更加突出了桂娘行动之不凡。她不为享受,不顾个人安危,最后还因此被杀,确是当之无愧的“烈女”。作者赞美她,为她作传,在当时的历史条件下表现了胆识,是值得称道的。

【解释】 ①烈女——即烈女,指刚正而有节操的女子。  
②建中——唐德宗年号(780—783)。汴(变 biàn)州——今河南省开封市。户曹——州内掌户籍、道路等事务的官。掾(院 yuàn)——属官的通称。 ③文——指文采才华。 ④李希烈(?—786)——燕州辽西(今北京市顺义县)人。德宗时为淮宁节度使,背叛朝廷,于建中四年(783)攻入汴州,称楚帝。后为部将陈仙奇毒死。本文所写李希烈“暴死”,与《旧唐书》本传记载不符。 ⑤甲士——士兵。 ⑥顾——回头看。 ⑦慎无戚——千万不要伤心。慎,表示禁戒的意思;戚,悲哀。 ⑧巧曲——灵巧机智,曲意逢迎。 ⑨蔡州——治所在今河南省汝南县。  
⑩陈先奇——《新唐书》作陈仙奇,李希烈的部将,贞元二年(786)毒死李希烈,朝廷授为淮西节度使,不久为别将吴少诚所杀。本文说李希烈死于公元七八四年,所记不实。  
⑪以姊(子 zǐ)妹叙齿——按照年龄大小以姊妹相称。  
⑫徐——慢慢地。说(税 shuì)——用言语打动人。  
⑬事——侍奉。 ⑭间(剑 jiàn)——离间,这里指劝说陈仙奇夫妇不要附逆为恶。 ⑮为贼——指背离朝廷图谋反



叛的人。 ⑮早图遗种之地——早些为子孙后代打算。封建时代谋反的人是要灭族绝代的，这是桂娘劝说陈先奇妻不要背叛朝廷的话。 ⑯兴元元年——公元七八四年。兴元，唐德宗的年号。 ⑰暴死——突然死亡。 ⑱卑少（绍 shào）者——地位低的年轻人。 ⑳含桃——樱桃。 ㉑分遗（位 wèi）——分送。 ㉒示无事于外——对外表示没有什么事的样子。 ㉓蜡帛（勃 bō）书——封在蜡丸里的用帛（丝织品）写的密信。 ㉔殓（bìn）——没有安葬的灵柩。 ㉕怪——感到奇怪。 ㉖暇——这里是悠闲无事的意思。 ㉗噪（躁 zào）——大声吵嚷。 牙门——营门。 这句话说：陈先奇和薛育都带了各自的队伍在营门前大声吵嚷。 ㉘伪号——指李希烈自称的楚王称号。 ㉙李纳——曾割据淄青反叛，后归顺朝廷。 ㉚勃逆——即悖（背 bèi）逆，谋反。 ㉛函——用匣子藏起来。 ㉜吴少诚——李希烈的部将。在陈仙奇归顺朝廷后不久，他杀死陈仙奇，朝廷授以申、光、蔡等州节度使。 ㉝僭（渐 jiàn）——超越本分，这里指李希烈叛乱称帝。 ㉞权——变通。 ㉟与之上下一——与他周旋。 ㊱两句话说：义理如果在他一边，那么即使是一个女子也可以有所成就。 ㊲大和元年——公元八二七年。大和，唐文宗年号。 ㊳潞阳——在湖北省公安县南。 ㊴荆州松滋县——今湖北省松滋县。 ㊵摄令——代理县令。 ㊶五经——指《诗》《书》《礼》《易》《春秋》。 ㊷举童子及第——考取了童子科。唐时特设童子科考试科目，十岁以下能通经的，应试后给予出身并授官，也称童子举。 ㊸田悦——曾为卢龙节度使，后叛乱，为他的堂弟田绪所杀。朱泚（此 cǐ）——曾为卢龙节度使，后叛乱称帝，为部将所杀。朱滔——朱泚弟，曾助田悦叛乱，后投降朝廷，病死。

书檄(习×f)——文书。④听说如一日前——听他说的情况好象就是前一天发生似的。⑤堂姑子——叔伯姑母的儿子。

## 李贺集序<sup>①</sup>

大和五年十月中<sup>②</sup>，半夜时，舍外有疾呼传緘书者<sup>③</sup>。某曰：“必有异<sup>④</sup>。”亟取火来<sup>⑤</sup>；及发之，果集贤学士沈公子明书一通<sup>⑥</sup>，曰：“吾亡友李贺，元和中义爱某厚<sup>⑦</sup>，日夕相与起居饮食<sup>⑧</sup>。贺且死<sup>⑨</sup>，尝授我平生所著歌诗，离为四编<sup>⑩</sup>，凡千首<sup>⑪</sup>。数年来，东西南北，良为已失去<sup>⑫</sup>。今夕醉解<sup>⑬</sup>，不复得寐，即阅理篋帙<sup>⑭</sup>，忽得贺诗前所授我者。思理往事，凡与贺话言嬉游，一处所，一物候<sup>⑮</sup>，一日夕，一觞一饭<sup>⑯</sup>，显显焉无有忘弃者<sup>⑰</sup>，不觉出涕。贺复无家室子弟得以给养恤问<sup>⑱</sup>，常恨想其人<sup>⑲</sup>，咏其言止矣<sup>⑳</sup>。平厚于我<sup>㉑</sup>，与我为《贺集》序<sup>㉒</sup>，尽道其所来由，亦少解我意<sup>㉓</sup>。”某其夕不果以书道不可<sup>㉔</sup>，明日就公谢<sup>㉕</sup>，且曰：“世为贺才绝出前<sup>㉖</sup>。”让<sup>㉗</sup>。居数日，某深惟公曰<sup>㉘</sup>：“公子诗为深妙奇博，且复尽知贺之得失短长。今实叙贺不让，必不能

当君意，如何⑲？”复就谢⑳，极道所不敢叙贺。公曰：“子固若是㉑，是当慢我㉒。”某因不敢辞，勉为贺叙，然其甚惭㉓。

皇诸孙贺㉔，字长吉，元和中韩吏部亦颇道其歌诗㉕。云烟绵联，不足为其态也㉖；水之迢迢，不足为其情也；春之盎盎㉗，不足为其和也㉘；秋之明洁，不足为其格也㉙；风樯阵马㉚，不足为其勇也；瓦棺篆鼎㉛，不足为其古也；时花美女，不足为其色也；荒国冢殿㉜，梗莽丘垅㉝，不足为其恨怨悲愁也；鲸呿鳌掷㉞，牛鬼蛇神㉟，不足为其虚荒诞幻也。美《骚》之苗裔㊱，理虽不及㊲，辞或过之。《骚》有感怨刺怼，言及君臣理乱㊳，时有以激发人意。乃贺所为，无得有是㊴！贺能探寻前事，所以深叹恨今古未尝经道者㊵，如《金铜仙人辞汉歌》㊶《补梁庾肩吾宫体谣》㊷，求取情状，离绝远去笔墨畦径间㊸，亦殊不能知之。贺生二十七年死矣，世皆曰：使贺且未死，少加以理㊹，奴仆命《骚》可也㊺。

贺死后凡十五年，京兆杜某为其序。

【说明】李贺去世后十五年，杜牧为李贺的诗集写了这篇序。序言首先介绍了自己为贺诗写序的经过，然后评价了贺诗的艺术特点、思想意义及其不足之处。作者高度

赞美贺诗的艺术性和它的浪漫主义精神。他充满感情地运用多种比喻具体形容贺诗的特点和风格，认为贺诗的姿态如联绵不断的云烟等等，一口气从九个方面描绘了贺诗的艺术感染力。同时，指出贺诗浪漫主义精神是继承了屈原的《离骚》，寓怨刺于诗篇之中，但贺诗有偏重于讲究辞藻的倾向。作为文艺评论，这种实事求是的态度是好的。

【解释】 ①李贺(790—816)——字长吉，福昌(今河南省宜阳县西)人，唐代著名诗人。 ②大和五年——公元八三一年。大和，唐文宗年号。 ③缄(兼 jiān)书——书信。 ④异——特殊情况。 ⑤亟(急 jí)——急忙。 ⑥集贤学士——唐代有集仙殿，开元中改为集贤殿，以五品以上为学士。 沈公子明——沈述师，字子明，著名书法家沈传师之弟，为李贺生前好友。 一通(痛 tòng)——一封。 ⑦元和——唐宪宗年号(806—820)。 ⑧相与——共同。 ⑨且——将。 ⑩离为四编——分别编为四编。 ⑪凡千首——总共一千首。按：李贺现存诗二百四十一首。 ⑫良为已失去——真的认为已经丢失。 ⑬醉解——喝醉酒后清醒过来。 ⑭篋(怯 qiè)——小箱子。帙(至 zhì)——包书的布套子，这里指书。 ⑮物候——景物，风物。 ⑯觞(伤 shāng)——酒器，此指饮酒。 ⑰显显焉——明显的样子。 ⑱家室——家属。 给养恤问——供给养活，周济慰问。 ⑲恨想——遗憾地想念。 ⑳言止——言语举止。 ㉑子——指杜牧。 ㉒这句说：替我写李贺诗集的序言。 ㉓这句说：也稍稍慰解我的意愿。 ㉔不果——不及。这句说：我那天晚上来不及用书信说明不行的原因。 ㉕这句说：第二天到沈公那里辞谢。 ㉖这句说：世人认为李贺的才华绝顶，超出前人。 ㉗让——推辞。 ㉘惟——思，想。这句说：我

深深地想到你说：②这几句说：你沈公对于诗歌的造诣可谓深妙奇博，况且你又全知道李贺诗歌的得失短长，我如真的为李贺写序不推辞的话，必定不能符合你的意思，怎么办呢？③复就谢——又到沈公处辞谢。④固——必，一定。⑤慢——轻视。⑥其——指杜牧自己。⑦皇诸孙——皇室后辈，李贺是唐宗室郑王之后。⑧韩吏部——即韩愈，曾任吏部侍郎。⑨这句说：难以形容它的神态。⑩盎盎(àng)——和盛的样子。⑪这句说：难以形容它的和谐。⑫格——风格。⑬风樯阵马——在风浪中航行的船，在战阵中冲锋的马。樯，船的桅杆，这里指船。⑭瓦棺篆鼎——陶瓦做的棺材，刻有篆字的鼎。鼎，青铜制成的三足两耳的炊器，盛行于商周时期。⑮荒国——荒芜了的都城。陟(duò)殿——破败的宫殿。⑯梗莽——荒草丛生。丘垅——丘墓。⑰呿(qū)——张口样子。鳌(áo)——海中大鱼。擲——跳跃。⑱牛鬼蛇神——牛变鬼，蛇成神，形容虚幻怪诞的样子。⑲骚——《离骚》。苗裔——后代子孙，这里指继承者。⑳理——道理，引申为思想内容。㉑刺怼(duì)——讥刺怨恨。理乱——治乱，指国家政治清明或政治黑暗混乱。唐人为避高宗名讳(李治)将治写成理。㉒两句说：李贺所写的诗歌，难道不是有这种情况吗。㉓未尝经道者——没有经人讲过的。㉔《金铜仙人辞汉歌》——这首诗描写汉武帝所铸铜人被魏明帝拆走时的思想感情。㉕《补梁庾肩吾宫体谣》——现存李贺诗集中没有这首诗，当已亡佚。㉖笔墨——比喻文辞。畦(qí)径——田间小路，比喻常规。两句说：李贺写的诗歌，描摹感情和状态，完全不落俗套，别具一格。㉗这句说：再增加一些诗歌的内容。㉘奴仆——作动

词。这句说：把《离骚》当作奴仆来驱使也行。

## 答庄充书<sup>①</sup>

某白庄先辈足下<sup>②</sup>。凡为文以意为主<sup>③</sup>，气为辅<sup>④</sup>，以辞彩章句为之兵卫<sup>⑤</sup>，未有主强盛而辅不飘逸者<sup>⑥</sup>，兵卫不华赫而庄整者<sup>⑦</sup>。四者高下圆折<sup>⑧</sup>，步骤随主所指<sup>⑨</sup>，如鸟随风，鱼随龙，师众随汤、武<sup>⑩</sup>，腾天潜泉<sup>⑪</sup>，横裂天下<sup>⑫</sup>，无不如意。苟意不先立，止以文彩辞句，绕前捧后，是言愈多而理愈乱，如入闾阖<sup>⑬</sup>，纷纷然莫知其谁，暮散而已<sup>⑭</sup>。是以意全胜者，辞愈朴而文愈高；意不胜者，辞愈华而文愈鄙。是意能遣辞，辞不能成意，大抵为文之旨如此。

观足下所为文百余篇，实先意气而后辞句，慕古而尚仁义者。苟为之不已，资以学问，则古作者不为难到<sup>⑮</sup>。今以某无可取，欲命以为序，承当厚意，惕息不安<sup>⑯</sup>。复观自古序其文者，皆后世宗师其人而为之<sup>⑰</sup>，《诗》《书》《春秋左氏》以降<sup>⑱</sup>，百家之说<sup>⑲</sup>，皆是也。古者其身不逸于世<sup>⑳</sup>，寄志于言<sup>㉑</sup>，求言遇于

后世也<sup>②</sup>。自两汉以来，富贵者千百，自今观之，声势光明，孰若马迁、相如、贾谊、刘向、扬雄之徒<sup>③</sup>，斯人也<sup>④</sup>，岂求知于当世哉？故亲见扬子云著书<sup>⑤</sup>，欲取覆酱瓿<sup>⑥</sup>，雄当其时，亦未尝自有夸目<sup>⑦</sup>。况今与足下并生今世，欲序足下未已之文<sup>⑧</sup>，此固不可也。苟有志，古人不难到，勉之而已。某再拜<sup>⑨</sup>。

【说明】友人庄充要求杜牧为自己的文章集子写序，杜牧写了这封信回答他。首先，杜牧提出了文章内容与形式的关系问题。他认为文章的内容有决定性的作用，形式则处于从属地位。作文不能追求辞藻形式的华美，而必须有充实的内容。曹丕在《典论论文》中曾提出“文以气为主”，杜牧不仅赞同，而且加以发挥，运用形象的比喻进一步说明只求形式不讲内容的文章，犹如进入闹市的人随着入群乱哄哄地跑，而结果却一无所获一样，因此他提出“意能遣辞，辞不能成意”的意见。当然，这里杜牧只强调内容而不重视形式的积极作用，难免有些片面，但是当时形式主义文风颇为盛行，他的主张还是有进步意义的。其次，杜牧在文中要求友人以司马迁等古人为榜样，不要急于求成，追求虚名，而要不断学习、写作，总会有所成就的。这里，反映了杜牧要继承韩愈古文运动传统的决心。贴切地运用比喻手法，把抽象的道理形象地表现出来，是这篇文章的一大特点。

【解释】①庄充——杜牧的友人。②某——杜牧自称。先辈——唐代应科举者相互的敬称。足下——称呼对方的敬词。③意——意思，即内容。④气——

气势。⑤辞彩——辞藻与文采。章句——章节与句子，即篇章结构。兵卫——兵器和卫士。⑥飘逸——俊逸潇洒。⑦华赫——华丽而盛大。⑧四者——指上述“意”、“气”、“辞彩”和“章句”。高下圆折——指变化的形状，时高时低，时圆时屈。⑨步骤——步趋，步为缓行，骤为疾走。⑩师众——军队和百姓。汤武——成汤与周武王。⑪这句话说：飞上天空，潜入地下。⑫这句话说：纵横天下。⑬闾闾(huán huì)——指市区，闾为市区的墙，闾为市区的门。⑭这三句话说：好象到了闹市，乱哄哄不知道究竟是谁，只是到傍晚各自散开罢了。⑮这三句话说：如果按先意气而后辞句的道理不停地写作，加上不断地学习问难，那么古代作者的水平并不难达到。⑯惕息——恐惧的样子。这几句话说：现在因为我没有什么长处而你叫我写序，承蒙厚意，我感到不安。⑰宗师——尊崇和师法。这两句话说：又看到自古为文章写序的，都是敬慕作者的为人才写的。⑱《诗》——《诗经》，中国最早的诗歌总集，编成于春秋时代。《书》——《尚书》，也称《书经》，儒家经典之一，是我国上古历史文件和部分追述古代事迹著作的汇编，有重要的史料价值。《春秋左氏》——即《左传》，儒家经典之一，用事实解释《春秋》（孔子编的编年体春秋史），保存了大量古代史料，文字优美，有史学价值和文学价值。以降——以来。⑲百家——指先秦时各种学术派别。⑳遇——遇合，指遇到赏识自己的人。㉑寄志子言——在文章中寄托自己的意志愿望。㉒这句话说：希望他的文章能在后世被人赏识。㉓孰——谁。马迁——司马迁。相如——司马相如。司马迁、司马相如、贾谊、刘向、扬雄都是西汉著名的文学家。之徒——一类人。㉔斯人——这些人。



⑳扬子云——即扬雄，字子云。 ㉑取覆酱瓿(布bù)——用来盖盛酱的瓦罐子。这两句用扬雄著书的典故。《汉书·扬雄传》记载：扬雄著《太玄》《法言》，刘歆(欣 xīn)曾看到他的书，对他说：“你是白白地自找苦吃，现在的学者有禄利，但是还不能通晓《易》，又怎会研究你的《太玄》(《太玄》体裁模仿《易》)呢？我恐怕后来的人要用它去盖酱罐了。”以后就用“覆瓿”来比喻没有价值的著作。 ㉒这两句说：扬雄在那个时候，也不曾自我夸耀。 ㉓未已之文——没有写完的文章。 ㉔再拜——表示礼节隆重。这是古人书信中常用的敬辞。

